

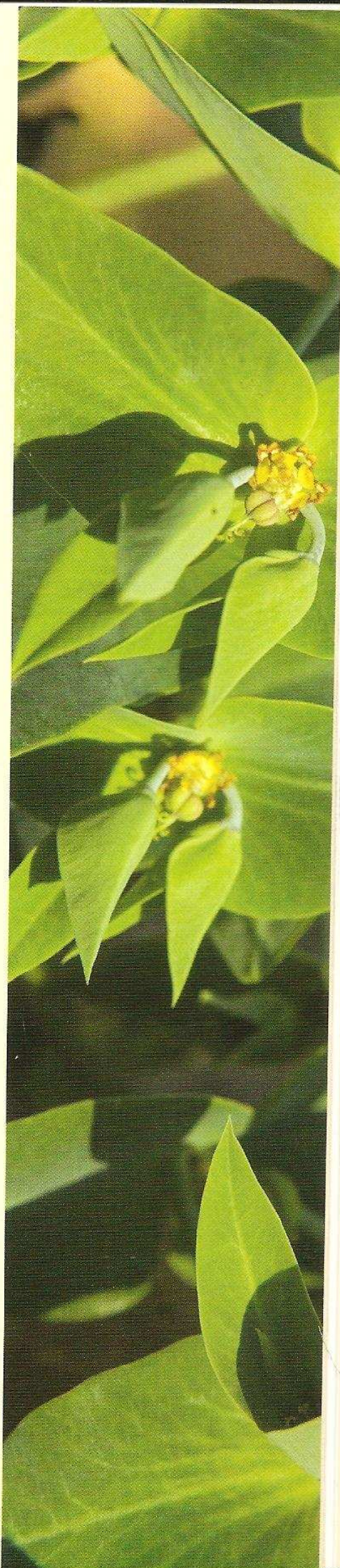
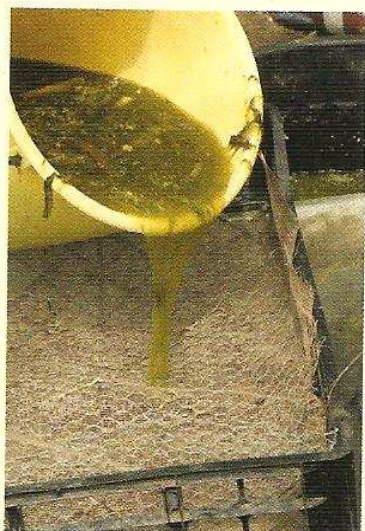


Purín de tártago o hierba topera

Un verdadero purín nauseabundo

Como ya hemos dicho, un extracto de plantas, incluso si no huele a rosas, no tiene por qué oler desmesuradamente. La excepción a la regla son los purines utilizados como repulsivos contra roedores, sobre todo aquellos a base de tártago o hierba topera (*Euphorbia lathyris* L.).

Poned a macerar vuestras plantas en un cubo, sin tapar. Dejad pudrir antes de retirar los tallos, y luego filtrar groseramente para regar con este caldo pestilente los agujeros de los roedores. O filtrarlo finamente para conservarlo en una pequeña garrafa opaca y llena hasta el borde.



Plantas estimulantes Favorecen un crecimiento armonioso de las otras plantas, la vida microbiana de la tierra, y estimulan las capacidades de auto-defensa de las plantas a los ataques parasitarios. ¡Verdaderos estimulantes!

MILENRAMA	Mejora el compost. Moviliza contra las agresiones. Refuerza a los fungicidas.	Extracto en frío sumergiendo 20g de flores secas en 1 litro de agua durante 24 horas. Después añadir un 10% a las preparaciones fungicidas (1 litro para 9 litros). Remover durante 10 minutos.
BARDANA	La preferida de Eric Petiot. Emplear sobre las plantas bajas de tono.	Extracto fermentado realizado así: 1kg de planta fresca en 10 litros, después macerar durante algunos días, utilizar diluida 1/20. Rica en potasio (va muy bien por ejemplo sobre las remolachas).
MATRICARIA CAMOMILA (MANZANILLA)	Calma el exceso de vigor de las plantas. Refuerza su resistencia.	Infusión realizada con 50g de flores secas en 10 litros de agua caliente. Después diluir al 5%. Regar los surcos de siembra. Mezclar también en los preparados fungicidas.
CONSUELDA	Favorece las germinaciones, la maduración de los tomates, apio y coles. Activa el compost.	Extracto fermentado realizado así: 1kg de planta fresca para 10 litros, después macerar durante algunos días. Diluir al 10% en abonos verdes, soluble al pie y al 5% en pulverización foliar.
HELECHO COMÚN	Excelente para cubrir el montón de compost, en acolchado al pie de los tomates.	Utilizar las hojas frescas y picarlas groseramente con la podadora (eficaz contra las babosas). Después de algunos meses de acolchado, puede ser integrado en el montón de compost.
ORTIGA	Acelera el compostaje. Refuerza a las plantas, lucha contra la clorosis. Favorece la fotosíntesis.	Extracto fermentado realizado con 1kg de planta fresca para 10 litros de agua durante algunos días, utilizándolo antes de la putrefacción. Diluir al 5% en pulverización foliar, y al 10% para regar plantas o regar el compost.
DIENTE DE LEÓN	Mejora la estructura del suelo y regula el crecimiento de las plantas. Muy empleado en agricultura biodinámica.	Extracto fermentado realizado así: 1kg de planta fresca (rosetas de hojas y raíces, el máximo de flores) para 10 litros, después macerar durante algunos días, utilizarlo antes de la putrefacción. Diluir al 20%. Se puede recolectar y secarlo en junio.
CALÉNDULA	Refuerza y da vigor a las plantas, sobre todo a las coles y tomates.	Extracto fermentado: 1kg de hojas frescas por 10 litros de agua, puestas en maceración algunos días, utilizándolo antes de la putrefacción. Al 10% en riegos, mejor aplicarlos después de una lluvia.
TOMATE	Estimula el crecimiento de las alubias verdes, coles, perejil, cebollas... ¡y del tomate!	Extracto fermentado de 1kg de chupones de la planta (hijuelos o jóvenes tallos y hojas que retiramos del tallo principal) para 10 litros de agua, macerar durante unos días. Al 20% para aplicarlo como riego.
VALERIANA	Estimula el crecimiento de las hortalizas y de los rosales.	Extracto fermentado de 1kg de planta para 10 litros. Al 5% en pulverización foliar, una vez al mes. Al 10% para regar el compost.

Plantas de acción fungicida Gracias a los extractos de estas plantas, se puede estimular las reacciones defensivas de las otras plantas. Las utilizaremos de manera preventiva, insistiendo en las especies sensibles.

AJO	Atenúa la lepra del melocotonero, podredumbre gris del fresal, roya y pie negro.	Decocción de 100g de dientes picados en 1 litro de agua, llevar a ebullición y después dejar en infusión 1 hora. Emplear puro.
AJENJO	Lucha contra la roya del grosellero.	Extracto fermentado: 1kg de planta fresca para 10 litros, después macerar durante algunos días. Diluir al 5% en pulverización foliar.
BARDANA	Contra el mildiu de la patata.	Extracto fermentado de hojas y raíces (1kg para 10 litros de agua), empleada diluida al 5% en pulverizaciones sobre la patata.
CAPUCHINA	Contra el chancro de los frutales y el mildiu del tomate.	Infusión: 500g de hojas en 5 litros de agua hirviendo durante 10 minutos. Emplear contra el chancro y diluida al 30% sobre el tomate.
COLA DE CABALLO	Eficaz contra la monilia, roya, moteado, lepra del melocotonero y algunas virosis.	Decocción de 50g de cola de caballo seca puesta a hervir en 5 litros de agua caliente durante 1 hora. Diluir al 20%. Pulverizar preventivamente de primavera a verano, pero en tiempo más bien fresco.
RÁBANO SILVESTRE	Monilia del cerezo y del ciruelo.	Infusión (300g de hojas y raíces en 10 litros de agua). Pulverizar pura sobre el árbol entero.
RUMEX	Chancro del manzano y del peral.	Infusión (1kg de hojas en 5 litros de agua hirviendo). Pulverizar pura sobre los chancros.
SALVIA	Mildiu de la patata.	Extracto fermentado (1kg de hojas y flores en 10 litros de agua). Diluir al 10% antes de pulverizar.
TANACETO	Contra la roya del tomate y el mildiu de la patata.	Extracto fermentado: 300g de planta seca en 10 litros, puestos a macerar durante tres días. Diluir al 5% para hacer una pulverización foliar.

El extracto en frío de milenrama (20g de flores secas en 1 litro de agua, dejado macerar durante 24 horas) refuerza la acción de las preparaciones fungicidas.

Se añade a razón de 1 litro de extracto para 9 litros de preparación. Agitar después durante 10 minutos para dinamizar.

Plantas repulsivas Muchos insectos y parásitos localizan sus plantas favoritas por el olor que desprenden. Las citadas aquí tienen el don de confundir esas pistas y así desorientar al enemigo enviándolo a buscar en otra parte...

AJENJO	Aleja a la mosca de la col, las babosas, pulgones y gusanos de la fruta.	Infusión realizada con un puñado de hojas frescas en 1 litro de agua durante un cuarto de hora, después diluir al 20%. El ajeno en flor es el más rico.
CAPUCHINA	Mantiene a distancia a la mosca blanca y a los pulgones.	Actúa por su sola presencia: plantarla en la proximidad de rosales y árboles frutales y en los orillos del huerto.
TÁRTAGO	Aleja a las babosas, topos y ratones de campo.	Emplear el extracto fermentado realizado con 800g de brotes tiernos puestos a macerar algunos días en 10 litros de agua. Pulverizar puro, en los alrededores del huerto y de los macizos de flores.
LAVANDA	Aleja a multitud de insectos.	Infusión (100g en 1 litro de agua). Pulverizar pura.
HIEDRA	Contra mosca blanca, ácaros y pulgones.	Extracto fermentado (1kg de hojas en 10 litros de agua). Emplear diluido al 5%. O en decocción pura (100g/litro).
MELISA	Pulgones, mosquitos, mosca blanca y hormigas.	Infusión de 50g de planta fresca en 1 litro de agua. Pulverizar pura.
MENTA	Pulgón verde, negro y ceniciento.	Infusión de 100g de planta fresca en 1 litro de agua. Pulverizar pura.
ORTIGA	Repele a los pulgones, ácaros y carpocapsa.	Maceración durante 12 horas en agua fría (1kg para 10 litros) después pulverizar el extracto puro, una vez filtrado.
COLA DE CABALLO	Aleja al gusano del puerro y a la araña roja.	Extracto fermentado (100gr de cola de caballo seca en 10 litros de agua). Diluir al 5%. Pulverizar por la mañana preferentemente.
RUIBARBO	Mantiene alejados a los pulgones, orugas y babosas.	Maceración fría a base de 500g de hojas frescas en 3 litros de agua durante 24 horas. Pulverizar pura 3 veces.
RUDA	Contra las babosas, ratones de campo, gatos y moscas.	Maceración de 800g de hojas frescas en 10 litros de agua durante 10 días. Diluir al 20%. Atención, planta que puede producir alergias en la piel: ponerse guantes para recogerla.
SAÚCO	Mantiene alejados a los topos, topillos y ratones de campo.	Extracto fermentado a base de 1kg de hojas frescas en 10 litros de agua, después macerar durante 3 días. Emplear puro en riego.

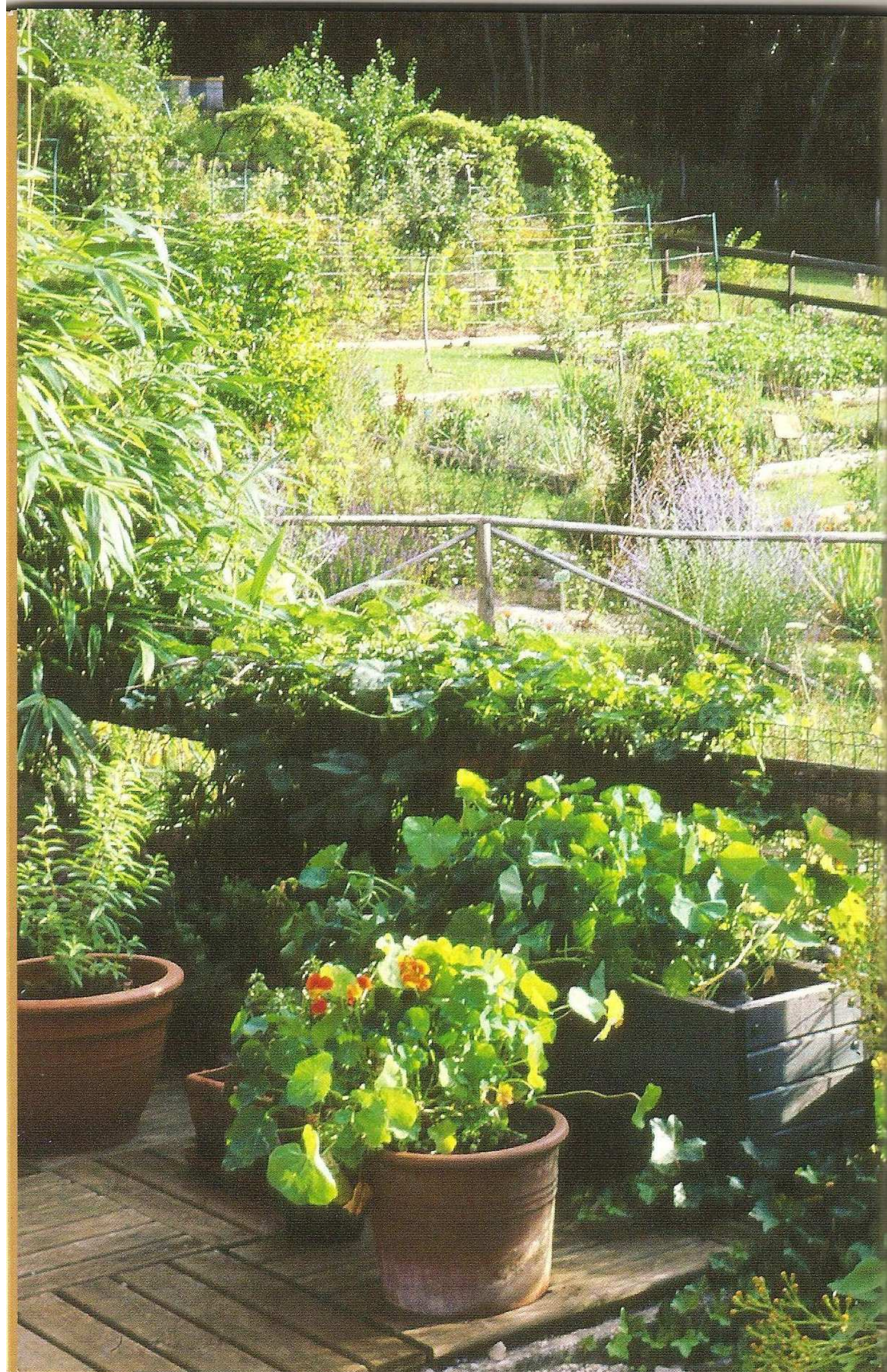
Plantas de acción insecticida Incluso si empleáis plantas repulsivas, siempre habrá riesgos de pululación. Estas plantas tienen el poder de limitar las infestaciones.

AJO	Eficaz contra los ácaros, los pulgones, la mosca de la cebolla.	Maceración de 100g de ajo pelado y picado puesto a macerar en frío en 2 cucharadas soperas de aceite de lino. Al día siguiente añadir 1 litro de agua de lluvia, remover y filtrar. Diluir al 5%.
CONSUELDA	Contra la mosca blanca y los pulgones.	Hacer infusión durante 20 minutos en un litro de agua, con 8 hojas troceadas. Dejar reposar medio día y pulverizar sin diluir.
HELECHO macho y común	Contra el pulgón lanígero, los cicadélidos de la viña y las orugas del <i>Agriotes</i> sp.	Extracto fermentado realizado con 1kg de hojas en 10 litros de agua durante 4 o 5 días. Diluir al 10% antes de pulverizar (2 aplicaciones sobre la tierra antes de la plantación contra las larvas de <i>Agriotes</i> sp.).
ORTIGA	Contra los ácaros amarillos y rojos.	Infusión en frío de hojas frescas y raíces troceadas, a razón de 800g en 10 litros de agua durante 2 días. Pulverizar diluida al 10%.
PELITRE	Contra los pulgones, moscas blancas y ácaros.	Utilizar una preparación del comercio. Pulverizar mejor por la tarde, o por la mañana temprano, y nunca durante la floración (abejas).
SAPONARIA	Contra los pulgones.	Infusión (100g de planta fresca por 1 litro de agua). Pulverizar no diluida.
SAÚCO	Contra pulguillas de la col, pulgones y trips.	Decocción (1kg de hojas frescas en 10 litros de agua. Dejar a remojo durante 24 horas, después hervir durante 30 min.). Pulverizar pura. Las hojas jóvenes son las más interesantes, no dudéis en podarlo a menudo.

CUADRO DE LAS DILUCIONES

5% = 5cl en 1 litro o 50cl en 10 litros	1 medida de extracto +19 medidas de agua	1/2 vaso de vino +10 litros de agua
10% = 10cl en 1 litro 1 litro en 10 litros	1 medida +9 medidas de agua	1 litro de extracto +9 litros de agua
20% = 20cl en 1 litro o 2 litros en 10 litros	1 medida +4 medidas de agua	2 litros de extracto +8 litros de agua

El jabón potásico es un excelente mojanete que refuerza también la actividad de los insecticidas al decapar la cutícula de los insectos.



Cómo utilizar los extractos



Si habéis puesto todo vuestro corazón en preparar extractos de calidad, vigilando la fermentación o filtrando cuidadosamente las decocciones, no es cuestión de malgastarlos dispersando estos preciosos extractos sin importar cómo. La aplicación es un momento clave, una ocasión suplementaria de dar una vuelta por el huerto o jardín y observar de cerca las plantas que lo componen y sus trastornos eventuales. Hay tratamientos de tarde y otros de mañana. Las condiciones meteorológicas son al menos tan importantes como la luna. Hay testimonios que lo apoyan.

Riego y pulverización...



PARA ESTIMULAR se pulveriza las hojas por la mañana o se riega a los pies por la tarde.
PARA TRATAR contra insectos se pulveriza el follaje por la tarde.
PARA TRATAR las enfermedades se pulveriza el follaje cuando se quiere.

Para despachar el trabajo muchos jardineros se contentan con regar con su purín de ortiga diluido aproximadamente. Las dosis aportadas suelen ser entonces exageradas: así se malgasta un material precioso. El riego se concibe sobre todo en pequeños huertos o jardines, o para una acción puntual (planta en maceta por ejemplo). Incluso, aunque parezca más apremiante, la pulverización constituye una técnica finalmente más rápida. La acción estimulante es espectacular en el follaje.

Los momentos importantes

El riego o las pulverizaciones foliares se hacen en dosis y en momentos concretos.

- se riega al pie por la tarde doliendo generalmente un 20% (2 litros para 8 litros de agua).
 - se pulveriza sobre las hojas al 10% (1 litro para 9 litros de agua). Por la mañana si buscamos un efecto abono y por la tarde si buscamos un efecto insectífugo o insecticida: por la tarde los insectos son más receptivos a los tratamientos. Si la finalidad es el efecto fungicida, se trata cuando se quiera (nunca a pleno sol en los meses de la canícula).
- En todos los casos, no se trata a las plantas que sufren sequía: lo mejor es tratar en días nublados o después de una lluvia.
- Si las plantas tienen sed (en jardineras o en macetas) se riega copiosamente la víspera.

Condiciones meteorológicas ideales

Si se prevé una fuerte helada, abstenerse de tratar. Apuntar sin embargo que los extractos de valeriana o de cola de caballo permiten atenuar esos daños, lo que puede resultar útil en primavera para el melocotonero y el albaricoquero, al comienzo de la floración.

Una regla básica es tratar cuando las plantas están receptivas:

- **La lluvia es una suerte.** Tratar justo después, cuando las hojas ya se han escurrido. No pulverizar si se anuncian lluvias o una tormenta: incluso la arcilla necesita 6 horas para agarrarse.
- **En caso de gran sequía,** regar la víspera copiosamente, si no la savia no circulará. La higrometría ideal está entre el 45% y el 60%. Por debajo de este porcentaje hay riesgo de quemaduras (la planta está bajo tensión), por encima hay riesgo de no asimilación, pues al tener la planta una superpresión el

producto no penetra. La higrometría nos la facilita una pequeña estación meteorológica.

- **una temperatura inferior a 12-14 °C** no es favorable a los tratamientos porque la asimilación foliar es débil y el sistema radicular poco activo. En una madrugada de verano se puede contar con una mejoría rápida y entonces tratar. Más allá de 26 °C evitar los extractos que contengan productos azufrados: el ajo por ejemplo, y también el ruibarbo, la capuchina o el rumex. En la canícula (de julio a septiembre) tratar por la mañana muy temprano, antes de las 7, o al atardecer.

Las mezclas de plantas

Hasta aquí, no hemos hablado más que de extractos de una planta por vez. Algunos experimentadores se lanzan por la vía de las mezclas de extractos, con resultados alentadores. Todos coinciden en un punto: no es bueno dejar fermentar plantas diferentes en el mismo cubo, pues la fermentación de cada una requiere diferente tiempo. El cardo tiene la particularidad de entrar muy rápido en la fermentación, al igual que la bardana (¡atención a su desagradable olor!). La melisa a veces espumea durante meses.

Fórmulas experimentadas

Mezclar los extractos, una vez fermentados y filtrados, permite multiplicar por diez su eficacia.

Vincent Mazière mezcla el extracto de ortiga y el de consuelda (50/50), y añade otros extractos para las preparaciones de otoño, que deben reconstituir las reservas de las plantas antes del gran reposo aparente del invierno.

Ortiga/consuelda/cola de caballo: es ya un gran clásico. Permite redinamizar y remineralizar.

Recomendado entre otros por Michel Barbaud, no hay duda de que otras recetas tendrán un buen porvenir, una vez que las experimentaciones lleguen a su fin.

Ortiga/consuelda/helecho: esta mezcla parece ventajosa, porque es a la vez revitalizante, insecticida y remineralizante.

Una vez que hayáis hecho vuestros productos y experimentado

con los extractos simples, no dudéis en lanzaros a los cócteles innovadores, procediendo con prudencia (de dos en dos al principio) anotando bien los resultados, sobre todo si lo experimentado merece la pena, en comparación con un tratamiento más simple. Un último aviso: Jean-Claude Chevalard desaconseja totalmente la mezcla de extractos de cola de caballo y de caldo bordelés o de azufre, pero aprueba la mezcla de extracto de ortiga y de caldo bordelés muy diluido, que manifiesta una buena sinergia.

Dos fórmulas de Michel Barbaud

FÓRMULA MICROSOL

Estimulante para la tierra (verdadera levadura bacteriana).

6 litros de extracto de ortiga + 2 litros de extracto de consuelda + 2 litros de extracto de cola de caballo.

Añadir 10 litros de agua de calidad. Regar en primavera, con el primer calentamiento, en luna descendente. Si la tierra es ácida, disminuir la dosis de ortiga 3 litros y añadir esos 3 litros de extracto de diente de león, rico en calcio. Si la tierra es alcalina, reemplazar 1 litro de ortiga por 1 litro de vinagre de sidra.

FÓRMULA INMUNO-HOJA

Para reforzar las defensas inmunitarias de las plantas.

4,5 litros de extracto de consuelda + 2 litros de extracto de cola de caballo + 2 litros de lactoserum (suero) + 1 litro de sulfato de magnesio + 0,5 litros de vinagre de sidra.

Volver a añadir 10 litros de agua de calidad, dinamizar durante un cuarto de hora girando con un palo de escoba un rato hacia la izquierda y otro rato a la derecha, creando así un remolino. Pulverizar tal cual sobre las hojas, por la mañana temprano o tarde al atardecer.

Para estas dos fórmulas emplear extractos obtenidos de maceraciones de corta duración (4 días). No dejar al sol.

Toda utilización comercial de estas fórmulas está prohibida.

Recordad que siempre hay que hacer fermentar las plantas aparte, trasegarlas y filtrarlas antes de proceder a las mezclas.

Un poco como hace un viticultor cuando elabora el vino, que elige de sus viñas los diferentes caldos obtenidos previamente de viñas y cepas diferentes.

Cómo pulverizar

Al comienzo, se prefiere el riego. Con la experiencia se llega a preferir la pulverización, más metódica, pero menos despilfarradora.

Los extractos se diluyen siempre, salvo en el caso de las maceraciones en frío y del extracto fermentado de he-
lecho empleado con fines insecticidas. Diluir justo antes de pulverizar, siempre con agua de calidad: llenar a la mitad el pulverizador, verter el extracto, completar con agua pura y agitar, si es posible durante algunos minutos. Poner la mochila sobre la espalda facilita también el removido. En el caso de un árbol o de un gran arbusto, empezar por abajo y luego rodearemos la copa, con la boquilla del extremo del

brazo pulverizador dirigida hacia lo alto. Conforme vais subiendo, dirigir la boquilla hacia abajo. Los grandes árboles no pueden ser tratados eficazmente más que con atomizadores.

Cuando se atascan

Las boquillas de los pulverizadores dan problemas a veces cuando se atascan a causa de pequeños fragmentos que han pasado por el filtro.

Generalmente se nota que se va a atascar porque caen gotas más gruesas. Parar y limpiar la boquilla con agua pura, después soplar la boquilla muy fuerte antes de volver a atornillarla de nuevo. Limpiar igualmente el paso de rosca y verificar que está limpio el pequeño filtro generalmente situado al comienzo de la lanza o manga de riego.

Bastante pero no demasiado

Pulverizar con prioridad por debajo de las hojas en caso de preparaciones fungicidas e insecticidas. Tomaos vuestro tiempo, no tengáis miedo de rociar el corazón del árbol, sin quedaros mucho tiempo en el mismo sitio. El follaje debe estar húmedo, sin más. No hace falta poner producto hasta el punto de que chorree el follaje: eso es echarlo a perder. De ahí la importancia de los mojantes, añadidos justo antes de remover: permiten a la preparación mantenerse mejor sobre las hojas, sin resbalar sobre su cutícula cerosa.



Sobre la tierra como sobre las hojas

Vincent Mazière recomienda la pulverización en todos los casos, ya sea para tratar las hojas o estimular la tierra, pues eso evita sobredosis. Pulveriza la tierra cada 15 días, regulando la boquilla para obtener gotas más gruesas. Recomienda el extracto de ortiga en la primavera (febrero-marzo) sobre todo lo que se pone en marcha. La consuelda favorece la floración y la fructificación.

Interés de los mojantes

Gracias a los mojantes, se evita perder un tercio de la preparación. Después de numerosos ensayos, destacan tres productos:

- **El terpeno de menta** es muy eficaz pues permite una adherencia total sobre la superficie foliar. Basta observar con la lupa, después de una pulverización, la repartición del producto de tratamiento sobre la hoja, y se podrá ver una película totalmente homogénea. Ofrece además una ligera acción insecticida. Olor agradable apreciado para emplear con algunos extractos de un mal olor temible.

Dosis: diluir lo de un vaso de licor en 10 litros de agua.

- **La arcilla verde**, en polvo. Para evitar los grumos, diluirla cuidadosamente en un tazón o fuente antes de verterla en el pulverizador y volver a removerla.

Dosis: se emplea la arcilla a razón de 2 a 3 cucharas soperas en 10 litros de agua.

- **El jabón potásico** es útil sobre todo en los tratamientos contra las cochinillas, cuyo caparazón no resiste al jabón.

Dosis: se emplean 100g de jabón negro para 10 litros.

Un truco: la víspera dejad a remojo la arcilla en un tazón o fuente, y no cojáis más que la parte que queda en suspensión.

Algunos puntos prácticos

Los extractos son inofensivos, no hace falta ponerse un buzo ni llevar casco ni guantes. Sin embargo, recomendamos ponerse ropa vieja o una que destinemos a ese trabajo y evitar tocar el extracto de ajo, de un olor muy tenaz.

El atomizador: práctico en los grandes huertos o jardines

Un atomizador es un pulverizador a motor que permite tratar rápidamente grandes superficies. Generalmente se emplea como llovizna fina cuando se trata de fertilizar o de tratar contra los hongos, y en chorro más fuerte cuando se quiere dejar maltre-

chos a los insectos. Pero atención con insistir demasiado pues nos arriesgamos a que se estropee el follaje. Un chorro fino sube menos, lo que puede tener importancia cuando se trata de grandes árboles.

Cuando se trata con un atomizador, se opera globalmente, sin mirar de cerca, mientras que llevar un pulverizador permite trabajar con más delicadeza y observar.

Se puede enjuagar el pulverizador enseguida o dejar algo en el fondo de la mochila para emplearlo días más tarde, a menos que hayamos empleado arcilla como mojante. En ese caso, enjuagar inmediatamente.

Pocas son las mujeres a las que les gusta servirse de un verdadero atomizador. En compensación, existen pulverizadores de bomba eléctrica que son un buen término medio.

Riegos con los extractos

Si se desea regar las plantas para fortificarlas, los extractos los diluiremos igualmente pero un poco menos que para la pulverización (1 litro de extracto para 8 volúmenes de agua en lugar de los 18 de promedio). Se diluye directamente en la regadera, vertiendo en ella primero el agua, después el extracto antes de terminar de llenarla. Siempre agua de calidad, ¡como ya habréis adivinado!: agua de lluvia o del grifo templada previamente. Removed un buen rato, lo que dure vuestra canción favorita.

Llegados cerca de las plantas a tratar las regamos lentamente con la

alcachofa puesta. No se busca mojar las hojas. Para obtener un chorro más preciso, adaptar un tubo de un viejo aspirador sobre el gollete de la regadera.

Una regadera de 10 litros va perfectamente, da igual que sea de plástico o metal galvanizado: de todas formas el producto no se va a estancar dentro. Los jardineros cuidadosos de la belleza de su jardín tienen tendencia a preferir las regaderas galvanizadas que forman parte de la decoración, mientras que una regadera de plástico olvidada parece enseguida un trasto abandonado.

Qué regar

Las hortalizas exigentes, cuando se ve bien el cuello o la base. Regar las plantitas en cuanto constatamos que han tomado (hojas erguidas, aparición de nuevas hojas): es el mejor momento para favorecer el enraizamiento. Algunos hortelanos y jardineros, cuando en plena canícula hay que repicar o plantar, previamente remojan en extractos las raíces de las plantas. Se puede igualmente regar entre dos filas de puerros. Una regadera de 10 litros es suficiente para 10 metros lineales.

Los árboles, vertiendo el extracto diluido bajo la vertical de la copa, dibujando en la tierra una corona de dos metros de ancha. Harán falta una o dos regaderas de 10 litros según la talla del árbol o del arbusto.



Tratamientos según las estaciones

Veamos cómo se reparten los diferentes tratamientos en el curso del año. Es evidente que se trata de recomendaciones, no de obligaciones:

- **Al final del invierno** (febrero), un riego o una pulverización en la tierra de extracto fermentado de ortiga diluido al 20% favorece la subida de la savia y relanza la microflora de la tierra. Avanzar al paso, con el pulverizador regulado en difusión fina. Contar lentamente para moderar vuestro paso: 1 paso por segundo.

Michel Barbaud recomienda aumentar la dosis al 50% si se trata de una tierra trastornada por labores o si es de relleno.

- **En primavera**, aportando extractos estimulantes (una mezcla de extractos de ortiga o de

consuelda por ejemplo) una vez cada 15 días, hasta julio, por pulverización foliar, por la mañana preferentemente.

- **En verano**, disminuir la cadencia de los estimulantes (1 vez por mes, siempre sobre plantas que no sufran sequía, si no se riega la víspera). Es la época en la que aparecen muchas enfermedades e insectos en los cuales se aplican los remedios específicos, a menudo a base de decocciones e infusiones (ver cuadros recapitulativos, páginas 78 a 81).

- **En otoño**, no sirve de nada pulverizar las hojas que ya no son funcionales. Nos contentaremos con regar al pie.

- **En invierno**, no se riega al pie. Las pulverizaciones contra las cochinillas se efectúan sobre el tronco y las ramas grandes.

Para disponer de extracto de ortiga al comienzo de estación hay dos soluciones:

- *conservar el extracto del año precedente en una garrafa bien cerrada.*

- *fabricar el extracto fermentado a base de ortiga seca.*

Imperativamente nos hará falta entonces disponer de un local templado.

Evitar la habituación

Utilizar demasiado a menudo plantas como ajo, tanaceto, ajeno, pelitre... que tienen una acción relativamente específica sobre una categoría de insectos (pulgones, orugas) puede, después de algunos años, generar fenómenos debidos a una especie de habituación. Es fácil cortar ese fenómeno con la utilización de otra planta (no necesariamente otra más virulenta), o una mezcla de plantas que no tenga esos inconvenientes. La elección del momento es im-

portante: así la maceración de ajo contra pulgón negro debe utilizarse en las primeras generaciones, al comienzo de la estación según las regiones, pues si hay demasiados pulgones, todos no van a ser tocados. Los supervivientes causarán pocos problemas.

A veces, el extracto de ortiga "caza" a los que causan estragos pero enriquece también a la planta en materia de nitrógeno, y otras generaciones de pulgones pueden instalarse.



Raymonde Gal embajadora de la ortiga

Si alguien merece el título de pionera en materia de renovación y de reconocimiento de las virtudes de la ortiga, es esta agricultora de Aveyron. La ortiga le debe mucho, pero es algo recíproco. Como Raymonde gusta de recordar, la ortiga no es una ingrata y para agradecerle su apoyo, ha puesto algo de picante en su vida.

Si se ha convertido en una incondicional de la ortiga es por una serie de circunstancias, la planta le ha permitido salvar su pequeño capital de vacas lecheras, en una época en la que, en el país del Roquefort, la ganadería bovina no tenía el viento de popa.

Sorprendida por sus propios resultados, desplegó una energía poco común para que la planta reencontrara un estatus digno de los servicios que podía rendir a la comunidad agrícola. Decir que ella predicó en el desierto sería excesivo, pero la validez y la credibilidad de los informes (análisis científicos le apoyan) que ella presentaba, no fueron vencidos ni por el peso de las tradiciones ni por la lentitud administrativa...

Sin embargo, ella no se desanima y su fuerza de convicción es tal, que sigue su camino, abriendo a su paso nuevas vías a su protegida.

A ella se deben en efecto las primeras utilidades de los extractos vegetales fermentados como aditivo al agua de beber de los animales de su ganadería, con resultados que son hoy día particularmente prometedores. Ya comprendéis por qué al título de pionera otorgado más arriba, conviene añadir también el muy merecido de embajadora de la ortiga.

Para contactar: Raymonde Gal, Au Cammas, F-12290 Prades-de-Salars (Francia).

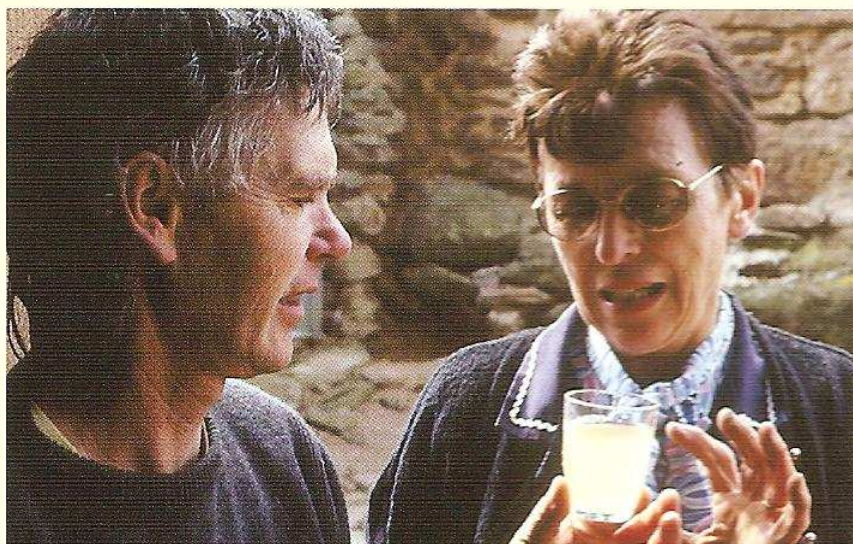
Tel. 00 33 (0) 565 46 82 84.

Raymonde Gal confecciona su extracto de ortiga en un antiguo establo que recuerda mucho a una bodega: gruesos muros, aislamiento térmico y oscuridad.



Raymonde Gal emplea dos toneles de plástico, uno de 100 litros, el otro de 200 litros. Los llena de ortiga fresca (a razón de un kilo por 10 litros de agua), después echa el agua. Cada dos días, remueve con una gran pala de madera, de manera que la ortiga situada encima termine en el fondo. Observa de paso la espuma blanca que se forma. Cuando ya no hay ese tapiz de finas burbujas, trasiega filtrando a través de una toalla de felpa para ir más rápido, después con una media tendida sobre un gran embudo de leche.

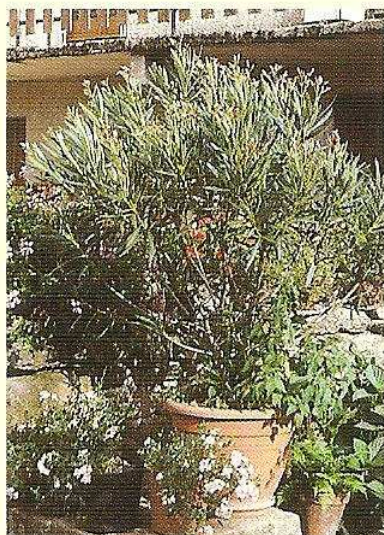
Pero este último filtrado pide mucho tiempo. Almacena el extracto filtrado en sus bidones plásticos de 20 litros y distribuye mucho en su entorno.



Como Bernard Bertrand ha podido constatar, el extracto de ortiga realizado por Raymonde Gal no es del todo maloliente: huele a orina de vaca fresca. El control de la fermentación es esencial para este resultado.



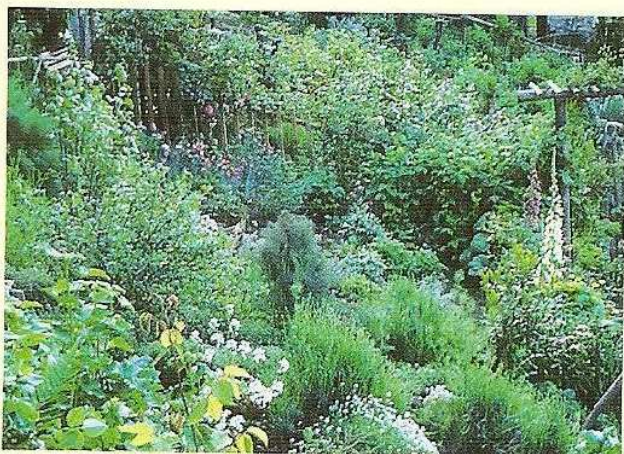
Tomates sin una mancha de mildiu a comienzos de septiembre ¿qué lo diría mejor?



Raymonde Gal emplea para todo extracto de ortiga, incluidas las adelfas que florecen todo el verano.



Raymonde Gal pulveriza el extracto fermentado de ortiga diluido sobre las patatas, desde la plantación; después, cuando asoman, cada 15 días. Pone a remojo en extracto de ortiga las semillas de zanahoria durante una noche: esto no las hace germinar antes, pero son más sanas y sabrosas, y más ricas en carotenoides también.



El jardín de Annie-Jeanne o el elogio de la biodiversidad.



Annie-Jeanne Bertrand mezcla las cuatro mosqueteras: ortiga, cola de caballo, helecho y consuelda. A razón de 50cl de cada extracto para un pulverizador de 15 litros.

Con ella se podría plagiar la máxima popular y decir que cuanto más frecuenta la sociedad de los hombres, más ama su jardín. Después de 25 años de práctica agrícola en los Pirineos, su pasión por las plantas es más fuerte que nunca, hasta el punto que les consagra cada vez más tiempo. El resultado de esta pasión se encuentra en su "Jardín de sortilegios", un jardín etnobotánico en el que ella inicia al visitante en los secretos del mundo vegetal. Este jardín es también un formidable terreno de experimentación en el cual pone en práctica sus ideas. Los extractos de plantas los hace como todo el mundo desde hace lustros.

Annie-Jeanne Bertrand la mano verde

Como todo el mundo seguía al pie de la letra, para lo bueno y para lo malo, los consejos de una prensa especializada un poco obstinada. Desde hace unos 10 años, animada por el encuentro con otras personas que hacían extractos, ha olvidado aquellos errores y hace sus extractos con menos esfuerzo y mejor, aunque no les dedica todo el tiempo que le gustaría.

Para contactar con ella:

Jardin des Sortilèges, Terran, F-31160 Sengouagnet. Tel. 00 33 (0) 561 88 59 51.



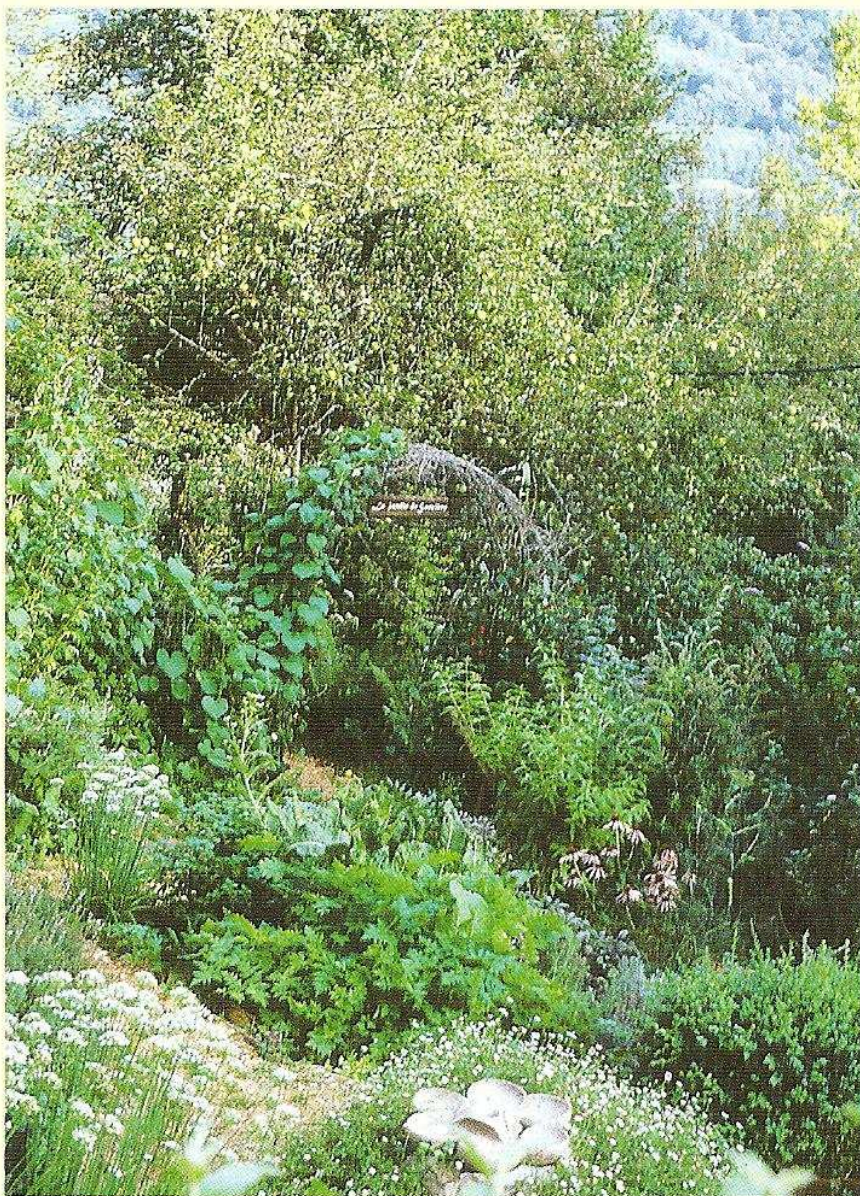
Esta mezcla garantiza a sus ojos una acción estimulante pero también insectífuga, por la presencia del helecho, y fungicida por la cola de caballo. Añade un poco de jabón negro si nota que hay proliferación de pulgones, y caldo bordelés si está inquieta ante posibles enfermedades, pero en un 1/10 de la dosis normal.



Un truco que va bien: algunas hojas de helecho son suficientes para alejar la oruga de la col durante algunas semanas



Annie-Jeanne pulveriza todo el jardín y el huerto una vez por semana, insistiendo sobre las plantas que le parece están en dificultades. Su intención no es alimentar sino tonificar, ayudar a las plantas. Emplea igualmente los extractos para regar la tierra. En ese caso los diluye al 10%.



Annie-Jeanne riega las semillas con ortiga, que estimula en particular la germinación de la hierba de los canónigos, a veces caprichosa.



Annie-Jeanne comienza la estación con el extracto de ortiga que estimula el desarrollo de las hojas. Después añade consuelda, en particular para los tomates, plantados desde hace un mes, pues ella ha notado que la consuelda favorece la formación de las flores y el cuajado de frutos. Para sus ensayos, ella ha decidido plantar la ortiga menor (*Urtica urens*).



Darse una vuelta por el huerto

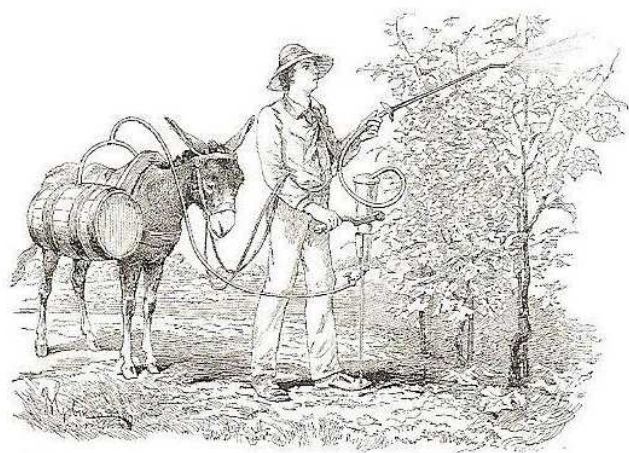


¿**Q**ué os parece dar una vuelta por el huerto? Vamos a cruzar cada parte, mirar de cerca las plantas que lo componen y de paso ver qué extractos de plantas, de los que hemos preparado amorosamente y están en espera en sus garrafas, nos pueden prestar un buen servicio. Como comprobaréis, su empleo es una práctica entre las muchas otras –como el acolchado–, que contribuyen a la buena salud del conjunto. No os asustéis de estas tablas tan grandes. Muy bien podéis contentaros con dos o tres remedios, pero a veces las situaciones obligan a buscar una solución particular. Para luchar contra la lepra del melocotonero por ejemplo, de nada sirve la cola de caballo...

En los frutales

En invierno, el extracto de consuelda, al cual añadiremos parafina (20 a 25ml por litro) y arcilla verde (las dos son importantes) permite destruir los huevos de pulgón y de ácaros, y actuar preventivamente contra los hongos. Este tratamiento se aplica antes de que los brotes se entreabran.

Todo comienza en primavera, por un examen detenido de cada árbol. Rodeadlo, mirar el estado de la tierra, si la hierba está instalada o si está desnuda. A veces, las raíces que afloran han sido dañadas por el cortacésped. Después pasad al sistema aéreo: mirad las extremidades y a lo alto del árbol en primer lugar. Si las últimas ramas están deterioradas, no perdáis la cabeza, pues ese género de descenso del ramaje es a veces natural. No olvidéis que el árbol reduce su ramaje a sus capacidades. Muchos problemas desaparecen si se suprime la hierba al pie de los frutales: su competencia no es buena de cara a los oligoelementos. Los aportes de compost completan el régimen revitalizante.



Testimonio

Para los árboles frutales, Vincent Mazière recomienda pulverizar una mezcla de extractos fermentados (ortiga y consuelda), justo después de la cosecha, para ayudar al árbol a reconstituir sus reservas, después extracto de ortiga en primavera, para la reactivación. El extracto fermentado de helecho (diluido al 10%) añadiéndole jabón potásico (2 a 3 cucharillas de café para 10 litros) permite actuar contra las plagas de pulgón.

El jugo de hojas de consuelda simplemente prensado en frío desinfecta las plagas de poda, gracias a la presencia de un alcaloide, la consolidina: Vincent Mazière se dio cuenta especialmente de esto con un pomelo que tuvo que desmochar por lo invadido que estaba de cochinillas.

La plaga estaba completamente limpia al cabo de varios meses. Los brotes, muy sanos, reconstituyeron el arbusto gracias a los riegos regulares a base de extractos de ortiga.

Si no hay perspectivas de enfermedad

Si el árbol tiene el aspecto de estar bien nos contentaremos con reforzarlo globalmente.

Intervendremos sobre todo con aportes estimulantes destinados a permitir al árbol defenderse mejor más tarde.

Los extractos de consuelda, bardana y diente de león son perfectos para este aspecto, sobre todo este último, el cual prepararemos con hojas y flores, diluyéndolo un poco menos que los otros dos.

Si hay enfermedades o parásitos visibles

Echad un vistazo a partir de junio-julio. Intervenid utilizando las recetas mencionadas al final del libro. Pensad en diversificar los extractos para confundir al enemigo. Utilizad de forma prioritaria aquello de lo que dispongáis, y no os olvidéis de dejar a la fauna local terminar su trabajo.

En las hortalizas

Vuestro principio básico será fortificar con la ayuda de extractos estimulantes, cada 15 días, desde marzo. Preferentemente pulverizar, para repartir mejor y no sobredosificar, lo que suele suceder cuando se utiliza una regadera, incluso provista de un difusor ancho y fino.

En el repicado

Después de cada repicado espere una semana, hasta que aparecen finas raicillas, para aportar el primer extracto, una mezcla de ortiga y de consuelda, en el riego y por la tarde. La finalidad: favorecer la reanudación del sistema radicular y prepararlo para que crezca en profundidad para estar después tranquilos. Si tenéis miedo de olvidarlo, regad inmediatamente después del repicado.

Especial fin de verano

El retorno de las lluvias y el frescor nocturno favorecen las enfermedades debidas a los hongos. Tratad con caldo bordelés, en particular los tomates, pero bajando la dosis a 1/10 de lo que indica en el envase, con la condición de añadirle extracto de ortiga diluido al 10%.

Caza, topos, babosas...

Para rechazar los insectos, pero también la caza que a veces hace estragos, pulverizad el extracto de ajo por todo, a mitades de mayo y de nuevo a comienzos de julio. Si los topos se han tomado demasiadas confianzas, utilizad el extracto de tártago (*Euphorbia la-*

thyris L.) como repulsivo, sobre todo en los momentos tan importantes de las siembras en marzo y abril. Hay que pulverizar por todo el contorno de los bancales y entre las filas. Llamada también hierba de los topos, la planta por ella misma no tiene ninguna acción repulsiva. Sólo actúa el extracto.

Contra las babosas no existe por ahora un verdadero repulsivo. Podemos capturarlas en gran número al pie de un tipo de tanacetum (*Tanacetum balsamita*) y del hisopo (*Hyssopus officinalis*). O colocar a modo de trampas hojas de consuelda entre las filas de lechugas, recogiendo regularmente.

Si la sequía amenaza

Si la sequía golpea regularmente en vuestra región, pulverizad a partir de mitades de junio (o más tarde según las situaciones y los años) un extracto de bardana, que devuelve su turgencia a las hojas y proporciona sostén a los tallos, y un extracto de diente de león, que limita el estrés hídrico.

Testimonio

Sobre un cultivo de ensaladas, Michel Barbaud emplea al comienzo ortiga como riego. Sobre el tomate emplea consuelda y cola de caballo —únicamente para pulverización del follaje— y el extracto de ortiga únicamente a la tierra, pues el paso de la ortiga a las raíces es, según su punto de vista, esencial.

Annie-Jeanne Bertrand remoja sus semillas de hierba de los canónigos un medio día en extracto de ortiga, y las seca en un papel absorbente antes de sembrarlas por la tarde. Así germinan más deprisa, y densifica netamente la semilla. A testar sobre espinacas y perejil...

Las fresas son exigentes: una pulverización de extracto de consuelda diluido al 5%, aplicada en la fase de hojas nuevas alimenta de forma duradera a estas voraces. Se puede renovar en el momento de la plantación estival, pero entonces como riego.

El clásico puñado de hojas de ortiga en el fondo del agujero de plantación de los tomates es siempre recomendable por su acción nutritiva y estimulante.

En los rosales

Annie-Jeanne Bertrand emplea en pulverización la mezcla de los extractos de "los cuatro mosqueteros" (consuelda, ortiga, cola de caballo, helecho) sobre las flores del jardín, incluidos los rosales. Para estos últimos, añade un riego de extracto de consuelda. Después de algunos años, su estado general ha mejorado mucho.

Pulverizando el montón de compost con los restos de vuestro pulverizador lleno de una mezcla de ortiga y de consuelda, activaréis la descomposición.

Testimonio

A Annie-Jeanne Bertrand le gusta remojar sus plantas de interior: en un barreño lleno de extracto de ortiga diluido al 15% sumerge sus macetas durante 24 horas. Repite esta operación regularmente, 3 o 4 veces al año, en cada planta verde ordinaria.

Aplica el mismo remojo a sus tomates antes del repicado a la tierra, pero sólo durante 3 o 4 horas, para evitar asfixiar las raíces.

Para reforzar a los rosales un poco débiles, actuar preventivamente contra las enfermedades y ahuyentar a muchos insectos, se puede pulverizar a finales de marzo una mezcla de extracto de ortiga (al 5%) y de consuelda (al 10%). Si los pulgones son verdaderamente un problema, reguladlos con una pulverización de extractos de plantas aromáticas. Poned a fermentar por separado lavanda, pelitre, jabonera, ruda, después mezclad los extractos terminados y pulverizad, una vez diluido al 5%, desde que los pulgones se instalen en los brotes jóvenes, hacia mitades de abril (época variable según las regiones y los años). Repetid si las pululaciones persisten.

El extracto de ajo es un fungicida muy bueno, eficaz contra la marsonia (enfermedad de las manchas negras). Repele igualmente a los insectos, entre otros a las orugas que enrollan las hojas o devoran los bordes. Se pulverizará desde que se instala el calor, en junio.

Para Vincent Mazière, el rosal en septiembre está fatigado, es normal que ceda ante los asaltos de marsonia. Alimentadlos regando a sus pies con ortiga. A final de la estación, por ejemplo en noviembre, y de nuevo en pleno invierno un tratamiento con Cuivrol, un producto a base de cobre (un tercio de la dosis normal) limpiará los rosales por mucho tiempo.

En el césped

Los amantes del césped bien verde, apelad a los extractos de plantas para corregir pequeños defectos y reforzar el vigor de la hierba, economizando abonos y productos con tratamientos de síntesis. El trata-

miento base consiste en atomizar lentamente, con un pulverizador provisto de un difusor de tres tubos, un extracto fermentado de diente de león o de consuelda. El primero limita el estrés hídrico estival, el segundo actúa como fungicida preventivo contra la fusariosis.

Lo ideal es pulverizar una vez por mes, alternando los extractos, mejor por la mañana, cuando la rosada se ha evaporado, sobre el césped segado la víspera. El extracto de consuelda es muy rico en potasio. Activa el metabolismo de la hierba y le confiere una coloración soberbia.

En la zona de arbustos y setos

Intervenid desde el momento de la plantación, regando al pie con la preparación siguiente: extracto fermentado de consuelda diluida al 5%, al que añadiremos dos puñados de compost de lombrices o vermicompost y un puñado de arcilla para cada regadera de 10 litros. Podréis impregnar las raíces de arbustos y de la planta de raíz desnuda sumergiéndolas en esta mezcla durante diez minutos, sin secarlas posteriormente y plantándolas a continuación tal cual. A los rosales también les irá muy bien esta intervención antes de plantarlos.

Las coníferas aprecian una pulverización de una maceración de ortiga, así como el extracto fermentado de consuelda justo después de la poda de abril o la de agosto. En junio, la mezcla de extractos fermentados de ortiga (al 5%) y de consuelda (al 10%) da tono a las enramadas, a las lilas y arbustos variados. Atenúa la clorosis de las hortensias.

Poner a remojo su cepellón en un extracto de ortiga diluido al 20% es una excelente forma de fortificar un arbusto.



En las jardineras

El mejor consejo, de aplicación en todas las plantas de interior por igual: los aportes regulares de extractos fermentados de ortiga y de consuelda mezclados (al 5%). Es mejor que los extractos de algas, que son formidables revitalizantes foliares pero tienen tendencia a hacer a las plantas más atractivas para los insectos que pican. Raymonde Gal emplea el extracto de ortiga por todo, incluso para las adelfas que florecen todo el año, y en un limonero en maceta que dio más de 40 frutos ese año: sus hojas anchas y su color verde oscuro eran espectaculares después de haber estado vegetando durante muchos años.

Un paisajista en acción

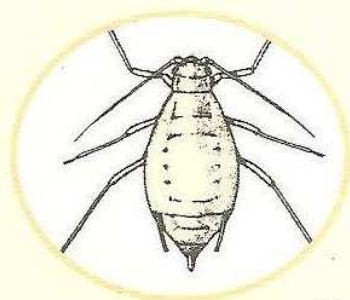
Hervé Fonteneau, paisajista en Vertou, la Loire-Atlantique, ya no utiliza más que extractos de plantas, en particular para cuidar los setos de coníferas, a menudo enfermas. Pulveriza el follaje y la tierra con esta mezcla (para 10 litros): 50cl de extracto de ortiga, 20cl de cola de caballo y 10cl de helecho, al cual añade 20g de arcilla para asegurarse de que queda adherido al follaje. Este último debe estar bien recubierto, sin que llegue a gotear. Pulveriza también la tierra, disminuyendo la presión para obtener gotas gruesas. Este tratamiento lo repite cada 15 o 20 días, durante el periodo de vegetación activa, lo que significa entre 5 y 6 tratamientos. recomienda regar con la ayuda del riego por goteo, lo cual refuerza la acción del producto en la tierra.

Para simplificar la labor, Hervé Fonteneau trata el conjunto de los jardines en los que trabaja con la ayuda de una mezcla de ortiga-cola de caballo-helecho. Con esto nota que los rosales siguen siendo floríferos al cabo de 15 años, que las camelias ya no tienen negrilla y trata incluso las plantas de interior colocadas fuera en verano. Los ficus, por ejemplo, fueron totalmente remozados de esta forma.

Hervé Fonteneau, 34 rue de la Basse Cantrie
44120 Vertou, T. 02 40 06 10 24

Remedios repulsivos

Pulgón verde o negro (cerezo...)	Ajenjo	Infusión (100g/litro diluido después al 20%). Si la pululación persiste, hacer enseguida un tratamiento de ajo.
Pulgón verde, negro, lanífero y ceniciento	Ruibarbo	Maceración (500g de hojas, sin los tallos, en 3 litros, esperar 24 horas). Emplear puro. Hacer 3 tratamientos en 3 días.
Pulgón verde	Hiedra común	Decocción pura (100g/l). Va bien sobre el rosal.
	Saúco	Decocción. Remojar 1kg de hojas tiernas en 10 litros de agua durante 24 horas, después hacer hervir 30 minutos. Emplear pura.
Pulgón lanífero de los frutales.	Helecho común o macho	Extracto fermentado (1kg de hojas frescas en 10 litros). Emplear puro. Utilizar a comienzos de la estación, menos eficaz después.
Oruga de la col y pulguilla de la col	Ajenjo	Infusión (100g/l) Emplear pura, por la tarde.
Oruga desfoliadora	Ruibarbo	Maceración (500g de hojas, sin los tallos, en 3 litros). Esperar 24 horas. Emplear pura. Hacer 3 tratamientos en 3 días. Se puede añadir terpeno de menta para que se adhiera mejor.
Cicadélidos de la viña	Helecho común	Extracto fermentado (1kg por 10 litros), diluir después al 10% en pulverización. Tratar pronto, de mitades de abril a finales de junio.
Ácaros	Ortiga	Maceración (100g de hojas frescas en 1 litro durante 24 horas en un agua a 18-20 °C). Emplear pura. 3 tratamientos en 1 mes.
	Cola de caballo	Decocción (100g/l) hervir una hora, después enfriar, filtrar y diluir al 20%. Tratar por la tarde. 3 tratamientos con 1 semana de intervalo.
Topos	Tártago	Extracto fermentado (800g/10litros) emplear puro en riego a lo largo de las galerías o alrededor de los cultivos a proteger. Acción durante 15 días.
	Saúco	Extracto fermentado (1kg/10 litros) a emplear puro sobre las galerías. Menos eficaz que el tártago: si llueve se estropea. El lado lechoso del tártago le permite adherirse mejor. Incluso al cabo de varias semanas se detecta todavía el olor si se sopla sobre un tormo o terrón de tierra.



Remedios insecticidas

Pulgones	Ajo	Picar 100g de dientes de ajos pelados, después macerar en dos cucharas soperas de aceite de oliva ^(*) durante 12 horas. Verter 1 litro de agua y después colar, presionando sobre un colador fino. Dejar reposar una semana. Diluir después al 5%.
Pulgón verde, pulgón negro	Consuelda	Decocción (hervir 8 hojas picadas en 1 litro de agua durante 20 minutos). Dejar reposar 12 horas. Emplearlo puro después de filtrar.
	Ortiga	Receta de Christian Paluanzella, biodinámico en la Alta Saboya: infusión pura de hojas frescas (100g/litro) o secas (10g/litro).
Carpocapsa (gusano de la manzana)	Ortiga	Maceración (100g de hojas frescas en 1 litro durante 24 horas en agua a 18-20 °C). Emplear pura. 2 tratamientos a comienzos de abril (a partir de 3 carpocapsas atrapadas en una trampa especial de feromonas), 1 tratamiento después en mayo. Decocción (100g de hojas frescas en 1 litro diluido al 20%).
	Ajenjo Ruibarbo	Maceración (500g de hojas sin tallos en 3 litros. Esperar 24 horas). Tres tratamientos en 3 días. Se puede mezclar ajeno y ruibarbo.
Ácaros	Ajo	Decocción (70g/litro de agua, diluir al 30%, tratar 3 veces, intervalo de 3 días).
Mosca blanca	Ruda	Maceración de hojas frescas (80g/litro después diluir al 20%).
	Consuelda	Receta de Claude Aubert: decocción (hervir 8 hojas troceadas en 1 litro de agua durante 20 minutos). Dejar reposar 12 horas. Emplear pura después de filtrar.
	Tanaceto	Extracto fermentado (planta entera en el momento de la floración, 13kg en 10 litros de agua, emplear puro). Actúa sobre todo bloqueando la puesta.
Mosca de la col y mosca blanca	Pelitre y ruda	Extractos fermentados, preparados cada uno por separado, diluidos al 10%. Efecto de choque garantizado. Atención a las dermatitis causadas por la ruda.
Mosca de la zanahoria	Cebolla	Extracto fermentado de peladuras de cebolla roja o amarilla (20g por litro de agua, o un puñado de peladuras). Diluir al 5%. Tratar a finales de junio, 2 veces/semana.
Mosca de la cebolla	Ajo	Picar finos 100g de dientes de ajo pelados, después dejar macerar en 2 cucharas soperas de aceite (de oliva preferentemente) durante 12 horas. Verter 1 litro de agua y después colar presionando en el colador fino. Dejar reposar una semana. Diluir después al 5%.
Pulguilla de la col	Sáuco	Decocción. Remojar 24 horas en agua (1kg de hojas tiernas en 10 litros) después hervir 30 minutos. Emplear pura, por la tarde preferentemente.

(*) Puede ser también aceite de lino o de parafina, pero el de oliva contiene ácidos grasos poliinsaturados que encierran las moléculas activas del ajo para mejor restituirlas después. Preferentemente aceite ecológico.

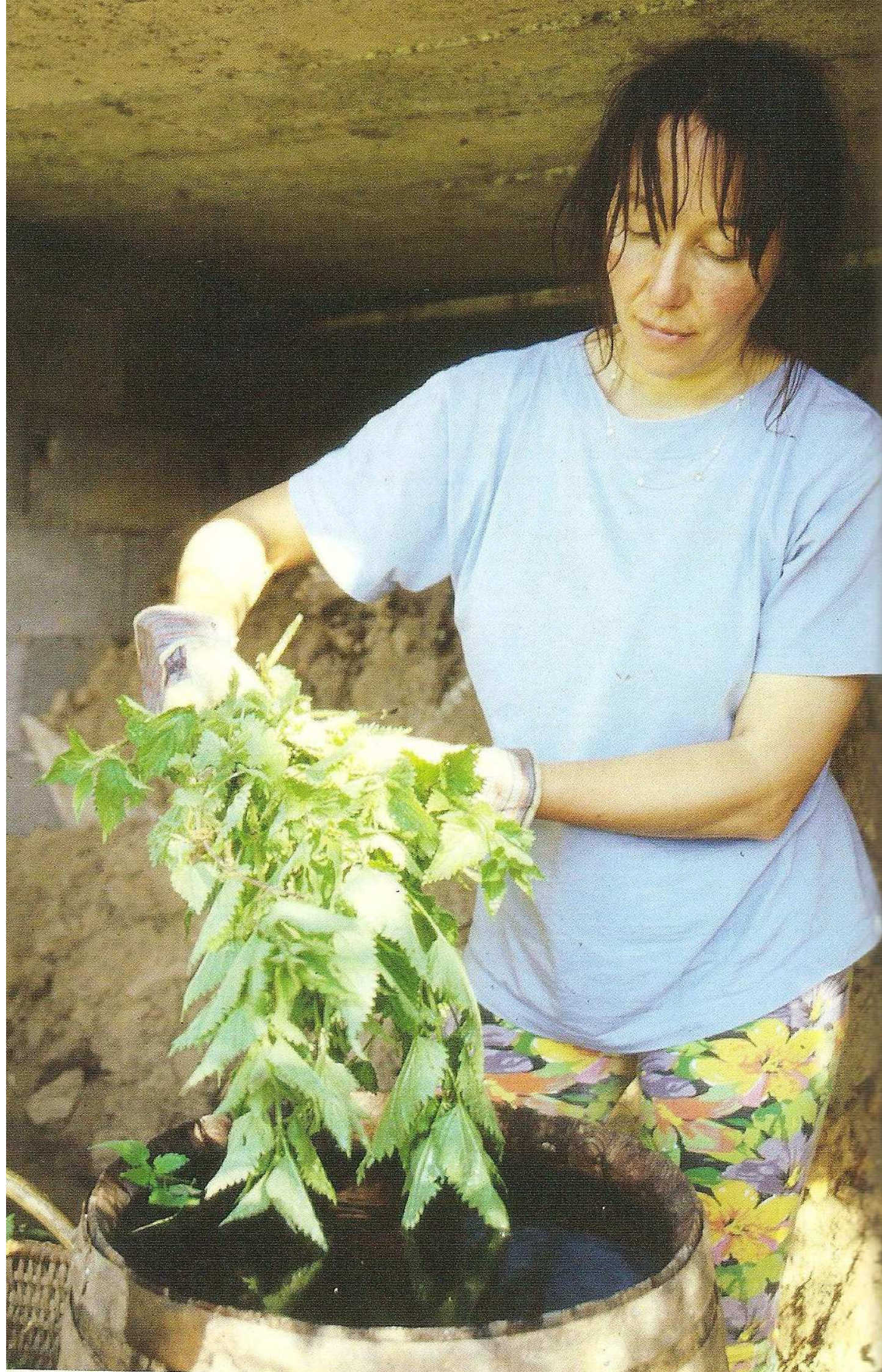
Remedios contra las enfermedades

Monilia (frutales de hueso)	Cola de caballo	Decocción de 50g de planta seca por 5 litros de agua. Hervir una hora. Diluir al 20%. Hacer tres tratamientos: uno a comienzos de abril, después en mayo y uno en julio-agosto.
	Ortiga	Decocción de raíz desnuda (100g de raíces puestas a remojo previamente durante 24 horas/ por 1 litro de agua, echarlas al agua hirviendo y mantener así 30 minutos). Emplear pura. Eventualmente se puede añadir a una decocción de cola de caballo (ver más abajo).
	Rábano blanco	Infusión (300g de hojas y raíces mezcladas a partes iguales en 10 litros de agua). Emplear pura en pulverización. Mismos datos.
Roya (rosales, frutales, malvarosa)	Helecho común o helecho macho	Receta de Jean-Claude Chevalard: extracto fermentado empleado puro. Tratar el mes de mayo sobre las variedades sensibles. Repetir.
	Cola de caballo	Decocción (50g de planta seca por 5 litros de agua. Hervir una hora. Diluido al 10%). Tratar de 3 a 5 veces, a intervalos de una semana entre cada tratamiento).
Roya del grosellero	Ajenjo	Extracto fermentado de la planta entera, no diluido.
	Ajo	Picar 100g de dientes de ajo pelados, después poner a macerar en 2 cucharadas soperas de aceite (de lino o parafina) durante 12 horas. Verter 1 litro de agua y después colar presionando en un pasador fino. Dejar reposar una semana. Diluir después al 5%. La misma preparación sirve para cazar a la mosca de la cebolla.
Moteado (manzano y peral)	Cola de caballo	Decocción (50g de planta seca para 5 litros de agua. Hervir una hora. Diluir al 20%). Tratar de 3 a 5 veces con un intervalo de una semana entre cada tratamiento, a partir de abril, después en mayo, y julio-agosto.
Lepra del melocotonero	Cola de caballo	Decocción (50g de planta seca por 5 litros de agua. Hacer hervir una hora. Diluir al 10%). Tratar de 3 a 5 veces con un intervalo de una semana entre cada tratamiento, desde el desborre, después en mayo.
	Ajo	Procedimiento curativo desde el mes de abril. Picar 100g de dientes de ajo pelados, después dejar macerar en dos cucharas soperas de aceite (de oliva o de parafina) durante 12 horas. Verter 1 litro de agua y después colar presionando en un colador fino. Dejar reposar una semana. Diluir después al 5%. No inquietarse si las hojas caen masivamente. Eficaz también contra la mosca de la cebolla y la marsonia del rosál.
Bacteriosis (sobre frambuesa en particular)	Cola de caballo	Decocción (50g de planta seca en 5 litros de agua. Hacer hervir una hora. Diluir al 10%). Tratar de 3 a 5 veces con un intervalo de una semana entre cada tratamiento. Empezar desde el mes de abril, renovar diez días más tarde, después sobre la marcha.

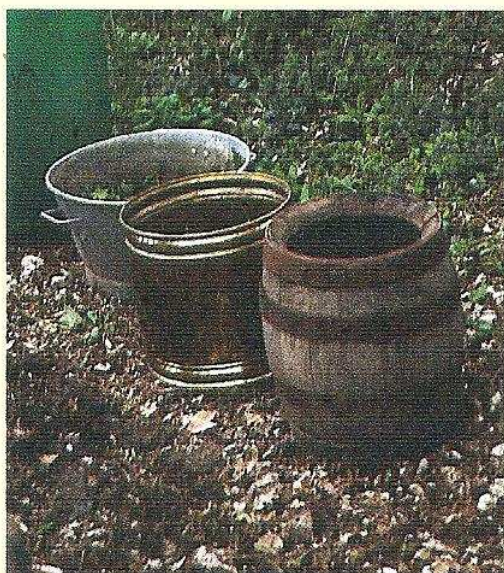
Remedios contra las enfermedades

Chancro de los frutales	Capuchina y rumex	Infusión (500g de cada planta en 5 litros de agua). Emplear directamente sobre los chancros, por pulverización del extracto puro.
Oidio del manzano	Rumex	Extracto fermentado (150g de raíz troceada para 10 litros de agua). Emplear puro para regar la tierra bajo la copa del árbol.
	Ortiga	Decocción de raíz sola (100g de raíces puestas a remojo previamente en 1 litro de agua durante 24 horas, después cocer con el agua hirviendo durante 30 minutos). Emplear pura después de haber añadido la misma cantidad de extracto fermentado de hojas de saúco negro (1kg/10 litros, diluido al 10%). Esta receta es preventiva pero también curativa. Efecto espectacular.
Podredumbre gris del fresal	Ajo	Picar 100g de dientes de ajo pelados, después dejar macerar en dos cucharas soperas de aceite (de oliva o de parafina) durante 12 horas. Verter 1 litro de agua y después colar presionando en el colador fino. Dejar reposar una semana. Diluir después al 5%. Tranquilos, las fresas no cogen el sabor a ajo. La misma preparación sirve para cazar la mosca de la cebolla y la lepra del melocotonero.
	Ortiga	Decocción de raíz sola (100g de raíces puestas a remojo previamente en 1 litro de agua durante 24 horas. Después cocer con el agua hirviendo durante 30 minutos). Emplear pura.
Mildiu (patata, tomate)	Bardana	Extracto fermentado (1kg/10 litros de agua diluido al 20%, en pulverización). 3 tratamientos con un intervalo de 10 días. Se puede asociar con el extracto fermentado de salvia (misma dilución, cada extracto se habrá fermentado aparte). La más eficaz (la hoja seca de la bardana es suficiente para resolver los problemas de mildiu).
	Tanaceto	Maceración (30g de flores secas/1 litro de agua, dejar durante 3 días). Emplear pura. Tratar de 3 a 5 veces durante el verano, a partir de mitad de junio, cada tres semanas.
Semillas huecas	Ajo	Decocción (100g de dientes de ajo troceados en 1 litro de agua) poner a hervir durante 5 minutos. Dejar reposar una hora. Emplear pura.
	Ortiga	Receta de Christian Paluanzella, biodinámico en la Alta Saboya: infusión pura de hojas frescas (100g por litro) o secas (10g por litro).

Nota: La milenrama es excelente con todas las demás plantas fungicidas. Emplearla en infusión (20g de flores secas en 1 litro de agua), añadir a las otras preparaciones a razón de 1 litro por 10 litros de preparación.



El porvenir de los extractos



El empleo de los extractos de plantas en huertos y jardines no ha hecho más que empezar. Sobre todo no creáis que todo está dicho o escrito. Queda todavía mucho por descubrir. Por eso, no seremos nunca demasiados: uníos al clan de los experimentadores. Basta con un poco de curiosidad, de minuciosidad y de paciencia, cualidades muy hortelanas y jardineras. Añadiendo un poco de método, podréis permitir que otros jardineros puedan aprovecharse de vuestros avances. Incorporándoos a este movimiento haréis tanto más creíble el empleo de extractos de plantas. Ahora bien, en Francia subsiste una amenaza legal (ver pág. 104). Para que ésta se esfume, nada mejor que una movilización de buenas voluntades.

¡Experimentad vosotros mismos!

EJEMPLO DE PROTOCOLO

Se ha buscado testar el impacto del extracto fermentado de ortiga sobre tomates. El lote de tomates se dividió en dos, una mitad sirve de testigo.

El tratamiento se aplica a la plantación, después una vez cada quince días. Anotad la fecha de la primera flor, del primer tomate maduro.

Pesad cada cosecha, a ser posible una vez por semana. Llevad los datos a un cuadro y comparad al final de estación el lote testigo con el lote tratado.

Anotad eventualmente la aparición de mildiu y su gravedad. Enviad los resultados a los Amigos de la Ortiga...

Los extractos de plantas son un dominio nuevo en el que cada jardinero u hortelano puede aportar su contribución. Si os gustan los ensayos y practicar con las recetas de cocina, ¿por qué no uniros al club de los testadores de extractos? Para ayudar a salir del empirismo, adoptad unos protocolos. Esto puede parecer apremiante, pero la verdad, no lo es: se añade un poco de método. Es la única manera de poder transmitir una información lo más clara posible, y hacer una comparación entre un país y otro.

Un poco de método no hace daño

Os proponemos el procedimiento siguiente, por etapas sucesivas:

- Comenzad por emitir una hipótesis: por ejemplo, pensad que tal extracto va a resolver ese problema de pulgón sobre tal planta. O también que tal otro va a estimular esos geranios que vegetan en una maceta.
- Dividid en dos el lote de plantas sobre el cual trabajáis: hace falta imperativamente conservar un lote testigo intacto. Si no ¿cómo comparar?
- Etiquetad cuidadosamente cada lote, enseguida y de forma explícita, porque si escribes 3x2P esa fórmula no os dirá nada dentro de un mes...
- Tened un cuaderno en el que anotar el objeto de experimen-

tación, la fecha, las condiciones meteorológicas y las observaciones en el día a día. Cifrad estas últimas: pesad las cosechas, contad los pulgones o las orugas con una lupa, separando las muertas. Sacad fotos.

- Haced un balance de vuestras observaciones: es significativo con relación a un testimonio.
- Repetid el experimento al menos dos veces, sin cambiar nada en la forma de hacerlo. Las observaciones ¿son las mismas? En ese caso tenemos una buena base. Si no es el caso, no es grave, a condición de comprenderlo. Las variaciones están ligadas al estado de las plantas (más o menos jóvenes) a la meteorología, a la luna (para aquellos que lo tienen en cuenta), al momento elegido para tratar (mañana o tarde...). Los "sin resultados" no deben considerarse fracasos. Enseñan tanto como los que llegan a buen término: es trabajando sobre sus fracasos como Jean-Claude Chevalard puso en evidencia la importancia de un agua no calcárea para los extractos fermentados.
- Cuando una observación se repite regularmente sobre una planta, verificadla sobre otras plantas, sin cambiar de modo de empleo al comienzo, adaptándola después según las observaciones. Continúad anotándolo todo.
- Cuando penséis que habéis encontrado una solución, haced

una síntesis y enviadla a los Amigos de la Ortiga, que la transmitirán a otros experimentadores de la red.

Algunas pistas por explorar

Al comienzo de la carrera de experimentador se tiene a menudo el deseo de testarlo todo, un poco desordenadamente. Es mucho más provechoso consagrar la prioridad a una planta que nos gusta mucho, con la cual te sientes en armonía. Sin embargo, cuidado con inflar las cifras para querer demostrar lo que no tiene lugar de ser. Recuerda que otros hicieron los mismos test antes que tú...

He aquí algunas vías de experimentación que ayudarán al desarrollo de los extractos de plantas para el bien de todos:

- Verificad lo bien fundado de las recetas dadas en esta obra. Anotad vuestras observaciones y enviadlas a los editores para que se anote en la próxima edición.
- Testad comparando vuestro extracto fermentado y uno comprado en el mercado.
- Testad vuestras intuiciones sobre otros usos de las plantas citadas: Tal extracto ¿será fungicida o insectífugo? ¿sobre qué insectos? ¿a qué dosis? ¿sobre qué planta, en qué momento del año? ¿esta planta aprecia tal estimulante más que tal otro?
- Testad otras plantas del huerto o del jardín. He aquí algunas sugerencias de plantas susceptibles de mostrar propiedades: col, brócoli, pelargonium (tanto el *P. capitatum* como el *P. odoratissimum*), mostaza, tomillo, hierba gatera, borraja, angélica, espinaca...
- Testad plantas silvestres corrientes.

¡No es cuestión de perjudicar la biodiversidad por recolectar intempestivamente plantas raras! ¿Qué dirías de preparar extractos a base de zarzas, fresnos, espino albar, aspérula, gordolobo, brezo, cardo, nogal...? Los ensayos llevan su tiempo, no os disperseís. Una o dos plantas por año ¡eso ya está muy bien!

- Testad mezclas de extractos, sin olvidar que es mejor preparar cada extracto aparte y ¡anotad bien las dosis!



Ensayos, modo de empleo

UN ENSAYO COLECTIVO

La revista francesa "Les Quatre Saisons du Jardinage", a propuesta de la Asociación de Amigos de la Ortiga, invitó a sus lectores a ensayar el extracto de ortigas sobre tomate. Todos debían mantener unas plantas testigo sin tratar y otras con un extracto puesto en el comercio, el J3C. En todos los ensayos documentados se logró un 20% más de cosecha y sin problema alguno de mildiu.

Hoy se constata la necesidad de hacer ensayos. Los extractos a base de plantas (los purines) son antiguas prácticas empíricas transmitidas de boca a oreja. Hoy pensamos que se apoyan sobre algo serio. La finalidad de estas experimentaciones no es reemplazar el trabajo científico, es más bien encontrar pistas sobre la manera como funcionan los productos naturales a disposición del hortelano... Así este último podrá verlo claro rápidamente y adaptar sus técnicas a las observaciones hechas desde esas experimentaciones. Hay muchas probabilidades de que, de paso, salten en pedazos algunas ideas preconcebidas...

¿Qué forma pueden tomar los ensayos de aficionados?

En 2003, justo después de la primera escaramuza de la guerra de la ortiga, la asociación Amigos de la Ortiga y la revista *Les Quatre Saisons du Jardinage* iniciaron una campaña de ensayos hechos por los lectores de la revista...

La coordinación de esos ensayos la realizó Rémy Bacher, al cual damos las gracias sinceramente desde aquí. Los resultados completos fueron publicados en la citada revista en los números 145 ("El purín de ortiga a ensayo"); 151 ("La ortiga en el huerto, fertilizante garantizado"), y por último en el 157

("Ortiga y consuelda un dúo de choque").

No está de más aconsejaros la lectura completa de estos artículos, disponibles en Terre Vivante.

Un protocolo ¿para quién, para qué?

Un ensayo, si se quiere hacer un análisis objetivo, no se puede hacer más que con un mínimo de rigor y de disciplina...

La finalidad del protocolo será por tanto definir reglas precisas de conducta del ensayo, y el experimentador deberá ajustarse a ellas, bajo pena de invalidar el ensayo...

ENSAYO SOBRE TOMATE EN FRANCIA

Veamos por ejemplo el protocolo propuesto a los lectores de la revista *Les Quatre Saisons du Jardinage*, candidatos a poner en práctica ensayos en sus huertos... El ejemplo elegido concierne a un ensayo de extracto de ortigas sobre tomate.

Finalidad y objetivos

- Estudio de la utilización del extracto de ortigas para prevenir los ataques de mildiu.
- Estudio de los efectos del producto sobre el rendimiento en frutos.
- La comparación de un producto comercial (J3C Agri) y de una preparación "casera". Para esta última el acento estará puesto

en la calidad de la fabricación y en el dominio de la fermentación.

-Verificar si el extracto fermentado de ortiga tiene una acción estimulante global sobre la vegetación del tomate.

El ensayo propiamente dicho

Anotad vuestro método de cultivo habitual (fechas de siembra y del repicado, preparación de la tierra, enmiendas y abonos, poda y entutorado) y vuestra variedad preferida.

Constituid 2 o 3 lotes de 5 plantas de tomate de la misma variedad.

Parte del test común a todos los experimentadores

-Una serie sin extractos, que sirva de testigo

-Una serie tratada con el extracto que se os entrega. Os proponemos adoptar el procedimiento siguiente:

Un riego al plantar, con extracto diluido al 20% (2 litros de extracto para 8 litros de agua). Después pulverizaciones sobre las hojas, diluidas al 10% (1 litro de extracto para 9 litros de agua) cada 15 días, preferentemente por la mañana.

Parte del test suplementario, reservado a quienes hacen su propio purín

-Una serie con vuestro extracto casero siguiendo exactamente las mismas modalidades que lo indicado arriba (riego al plantar y después pulverización cada 15 días, con las mismas dosis).

Observaciones. A anotar en cada uno de los lotes de 5 piezas de tomates

-Fecha de la primera floración.

-Fecha en que maduran los primeros frutos.



-Peso de cada cosecha.

-Fecha de aparición del mildiú, y cuando los daños son irreversibles.

Poned estos datos en el cuadro entregado previamente.

Importante: para que este test, realizado en varias decenas de huertos repartidos en toda Francia, no fuera falso, pedimos no tratar con caldo bordelés ni con ningún otro tratamiento antimildiu. Sin embargo, podemos evidentemente tratar los demás tomates destinados a asegurar la cosecha habitual.

Resultados y análisis

Los resultados de este ensayo fueron probados, con una producción total acumulada de plantas tratadas con extracto comprado (J3C) superior al 20% en relación a las parcelas testigo.

Los redactores del artículo (R. Bacher y J.P. Collaert) hicieron las observaciones complementarias siguientes:

"Si bien no se puede recordar ninguna

RESULTADOS CON LA ORTIGA

*En los nuevos
ensayos surgieron
resultados más
marcados.*

*Por ejemplo, el
extracto de ortiga
esparcido en la
tierra tuvo un
efecto muy
superior al
esparcido por el
follaje, con unas
ventajas en los
rendimientos que
en algún caso
llegaron a un
60%.*

influencia señalable sobre la precocidad de la floración o sobre la madurez de los primeros frutos, en cambio numerosos efectos han sido revelados por algunos hortelanos:

-Una aceleración del crecimiento de las plantas de tomate, tallos más fuertes, más follaje, con uno u otro de los extractos.

-Las cosechas de plantas tratadas se adelantaron de 5 a 10 días con relación a las cosechas de las plantas testigo. Maduraron más frutos y a menudo más grandes.

-En los huertos de Terre Vivante se tomaron medidas complementarias: se contaron a final de estación los tomates verdes. ¡Sorpresa!: la cantidad total de tomates producidos –maduros y no maduros– era idéntica entre

las plantas testigo y las tratadas con extracto de ortiga. Pero, al final de la estación, la cosecha de frutos que había tenido tiempo de madurar era más abundante en las plantas tratadas.

Este efecto parece más marcado en las variedades tradicionales que en las híbridas. Lo que parece lógico, los híbridos eran por naturaleza más vigorosos que las tradicionales.

En fin, si se comparan los dos extractos utilizados, el “comprado” tuvo, en 10 casos sobre 15, un efecto más marcado que el extracto preparado por los hortelanos (ver cuadro). Como han señalado muchos de ellos, es indispensable un mayor rigor en la fabricación de los extractos.

Testimonios de Les Quatre Saisons recogidos por Rémy Bacher

Lo que está muy bien de los hortelanos es su gusto por observar y testar cosas que no habíamos pensado que hubiera que hacerlas.

El señor Bonnier, de Flobecq (Bélgica) anotó por ejemplo “que los frutos maduros –de plantas tratadas con extractos caseros– tienen un sabor más dulce y se conservan en la bodega más tiempo que los otros”.

Muchos nos han comentado su utilización de extracto de ortiga en las coles. El señor Gallard, de Andrezé (Maine-et-Loire): “Lo he utilizado desde la cosecha de una semilla de col, este otoño, y he podido observar, en la plantación, un tejido radicular mucho más importante”.

Dominique Robert, en Monnaie (Indre-et-

Loire): “Lo he testado sobre pulguilla de la col en mis jóvenes coles, con la dosis utilizada para los tomates, y el efecto ha sido espectacular, a condición de renovar la aplicación cada semana, hasta que la planta tuvo suficiente fuerza”.

En los huertos de Terre Vivante el extracto de ortiga se utilizó igualmente para ayudar a las plantas de col en el momento del repicado, un momento siempre delicado en el que efectivamente son muy sensibles, especialmente a los ataques de pulguilla de la col.

El señor Delpit, en Montans (Tarn), dirigió los ensayos en 2001 sobre berenjenas, con un impacto significativo sobre los rendimientos... Y después están aquellos que vuelven a pedirlo: “¡Estamos listos para nuevos ensayos!”

Al año siguiente, nuevos ensayos

Los efectuaron 18 hortelanos voluntarios. La finalidad de esos ensayos era comparar el extracto de ortiga utilizado, bien en riego al pie o bien como pulverización sobre el follaje, respondiendo así a una cuestión recurrente que se plantean a menudo los hortelanos.

El cultivo del tomate fue de nuevo tomado como cobaya...

Los resultados fueron todavía más marcados para que se pudieran sacar enseñanzas interesantes. Hay que saber que el extracto de ortiga esparcido en la tierra tuvo un efecto muy superior al esparcido por el follaje, con unas ventajas en los rendimientos que en algún caso llegaron a un 60% más, por ejemplo en la variedad St. Pierre. La media de las ventajas se situaba entre un 10% y un 30% más, lo que sigue siendo significativo.

Tercer año de ensayos

El tercer año fueron testadas las mezclas de extractos, fabricados por separado, en particular los de ortiga y consuelda.

Extractos del análisis de Rémy

"Hay diferencias significativas sobre el desarrollo de las propias plantas. Las plantas de tomate regadas con extracto de ortiga, después de consuelda, han producido más flores y frutos que las plantas tratadas sólo con ortiga. En Terre Vivante, las dos modalidades han presentado plantas más vigorosas en tamaño (tallos y hojas) que los testigos no tratados, siendo las plantas "ortiga/consuelda" más vigorosas incluso que las plantas "ortiga".

Los efectos más interesantes conciernen a la producción de frutos maduros: en el 70% de los casos, la modalidad "ortiga/consuelda" es la más productiva.

En peso por fruto recolectado la ventaja en los rendimientos es muy variable: 6% mí-



nimo, hasta un 50%, con un predominio del 30%.

En Terre Vivante, la mejoría es todavía más marcada en relación con las plantas que no han recibido ningún aporte de extracto de ortiga. Si se añade el peso de los tomates verdes (midiendo el potencial de producción de las plantas de tomate), el interés de la asociación ortiga/consuelda es todavía más evidente. Por el contrario, no se ha podido extraer ninguna lección con relación al mildiu".

Este ensayo no hace más que confirmar lo que muchos hemos constatado en el huerto, los extractos de plantas dan lo mejor de ellos mismos cuando se asocian mezclados los cuatro: ortiga, cola de caballo, consuelda, helecho, están en lo más alto en cuanto a la polivalencia y la sinergia de los efectos que aportan.

Sin embargo, no vayamos a sacar conclusiones demasiado prematuras. Bajo el pretexto de que algunas mezclas son oportunas, no vayamos a hacer no importa qué con no importa cuál extracto de plantas, porque muy bien pueden aparecer mezclas que nos lleven a tener efectos negativos ...

De ahí el interés del test y los ensayos que cada uno puede llevar a cabo en su huerto. Esperamos que estos ejemplos os hayan dado deseos de jugar a experimentador de hierbas..."

ENSAYOS SOBRE FORRAJE EN CREUSE

Otro ensayo merece también su divulgación, es el realizado en 2006 por la Cámara de Agricultura de la Creuse. Su objetivo, demostrar el papel de los extractos de ortiga y de consuelda sobre el desarrollo de las praderas temporales...

Con un aporte tardío (¡15 de junio!) de 5 litros de mezcla por hectárea, diluida en 300 litros de agua, los resultados han demostrado una ventaja en la productividad de más del 5% sobre una segunda corta realizada en periodo canicular y de más del 22% sobre la tercera. Las conclusiones del ensayo son: aumento del rendimiento en un 9% y hasta un 22% en período propicio con un período seco y cálido (junio-julio) y sobre tierra bien fertilizada... Y como conclusión, la diferencia habría sido más importante si el aporte se hubiera realizado en abril... Una manera como otra cualquiera de recordar que en los ensayos cuenta también el respeto del ciclo de las plantas. Ese sentido común a veces olvidado...

ENSAYOS SOBRE VIÑA EN ALSACIA

Sobre la OPABA (Organización Profesional de Agricultura Biológica en Alsacia) recae el mérito de haber puesto en evidencia con ensayos rigurosos unas conclusiones constructivas, como que la utilización de preparados a base de plantas permite reducir la dosis de cobre de 1,5kg/ha a 0,5kg/ha.

"Este ensayo ha mostrado el interés de los preparados a base de plantas (ortiga y cola de caballo) en la protección contra el mildiu de la viña y para reducir la dosis de cobre. La aplicación diferida del cobre (2 días después de las plantas) no parece más interesante que una aplicación en mezcla, lo que es bastante alentador de cara a colocar esta técnica entre los viticultores".
Jérémy Petit- noviembre 2006



Resultados completos publicados como fichas técnicas por OPABA, J. Petit, Tel 00 33 (0)3 89 24 45 35

ENSAYOS SOBRE VIÑA EN NAVARRA

La Estación de Viticultura y Enología de Navarra (EVENA) realizó en 2006 un ensayo sobre la maduración de la uva, en concreto de la acumulación de compuestos fenólicos (principalmente antocianos y taninos) responsables de características sensoriales como color, cuerpo, astringencia y amargor, que le dan al vino estabilidad y suavidad. Se partió de que "una mejora de la coloración de las bayas favorecerá la maduración, y como consecuencia la calidad de las mismas".

El ensayo se realizó en una viña de Olite (Ribera Alta de Navarra) plantada en 1999 con la variedad Tempranillo sobre portainjerto y cepas apoyadas en espaldera. Se ensayaron tres variantes: testigo con aplicaciones foliares de agua; aplicación del producto Sugar Transfer y aplicaciones del producto Equitri "compuesto de plantas, obtenido por maceración y cocción de plantas silvestres, sin ningún tipo de conservante ni aditivo químico".

La conclusión fue que la aplicación foliar de los dos productos comerciales ensayados favorecieron la acumulación de compuestos fenólicos, en especial la variante Equitri (extracto de plantas), que mostró diferen-

cias significativas en todos los parámetros relativos al color. En concreto la intensidad colorante fue de 5,89 (testigo); 7,37 (Sugar Transfer) y 10,28 (Equitri).

TESTIMONIOS

A propósito del tanaceto

"Estoy encantada de vuestra llamada sobre los 'trucos' del huerto, pues hasta ahora parece que lo que he descubierto no interesaba a nadie.

Habiendo leído que las preparaciones a base de ruibarbo permiten actuar contra los pulgones negros de las habas, pero no teniendo tiempo de prepararlas, yo buenamente envolví los pies de habas con hojas de ruibarbo. Todas salvo un pie, que quedó cubierto de pulgones, mientras que los demás quedaron indemnes. De esto debe hacer cuatro años y ha funcionado en todos los intentos. Renuevo las envolturas con cada cosecha de ruibarbo. Por supuesto de ahora en adelante estoy contra esa ley injusta concerniente a los remedios naturales, y tiemblo al pensar que estos simpáticos remedios de plantas podrían uno de estos días caer bajo el peso de la ley."

Ánimo y saludos, *Paule R., París*

"En vuestro libro, *Purín d'orties & cie* señala una laguna: para alejar a los topos, poned a remojo un puñado de flores de tanaceto en una regadera de agua y dejad macerar alrededor de 48 horas, después regad con esta maceración el huerto o las partes infestadas de topos. El resultado es inapelable: los topos no manifiestan su presencia más que seis meses o un año más tarde. Hace veinte años que utilizo este remedio que aprendí por medio de la biodinámica.

Un año en el que los topos trabajaban un poco en exceso en el huerto, puse una gran brazada de un tanaceto viejo (dos años) en

Esperamos vuestras experiencias

Este libro desde su nacimiento ha pretendido ser un libro vivo que mueva a la práctica, a nuevas experiencias y que sirva para el intercambio de las mismas.

Esperamos vuestra respuesta.

¡Buen ensayo!

La Fertilidad de la Tierra. Apdo. 115,
31200 Estella (Navarra). lafertilidad@telefonica.net

una tina de agua. No tenía tiempo de dar continuidad a mi proyecto. Un mes más tarde, tenía un buen purín de tanaceto. Empleaba este purín añadiéndole 3/4 de agua para regar todo el huerto. Poco tiempo antes había cortado mis puerros para eliminar el gusano. Un mes después de esta operación, me di cuenta de que los puerros estaban perforados en el borde de las hojas. Después de examinarlos, constaté que mis puerros habían estado infestados por el gusano y mi purín de tanaceto los había asfixiado."

François M., Bertaucourt-Épouardon

En América del Sur

Para reconstituir la micro-fauna y microflora en tierras muy empobrecidas, los investigadores trabajan con una preparación a base de una fermentación con cuajar de ternero.

También en América del Sur los indios utilizan las maceraciones de ajo y de cebolla (1kg en 10 litros de agua diluido al 10%) como fungicida para actuar contra el oidio y otras enfermedades criptogámicas. Estos tratamientos tradicionales son muy antiguos y la mística ocupa ahí mucha importancia, pues el agricultor antes de proceder pide autorización al chamán, sobre todo para los tratamientos a base de ajo y de cebolla, consideradas como "plantas calientes".

Pioneros de los extractos de plantas

Adepto a los extractos vegetales fermentados, Michel Barbaud ha comprendido después de mucho tiempo que el empirismo de las primeras recetas ha fallado el tiro. Forma parte de aquellos que vuelven a poner sin cesar su obra sobre la mesa de trabajo, a la búsqueda de nuevas fórmulas.

Consciente de que esos productos no pueden resolverlo todo, asocia para más eficacia las diferentes técnicas de la agrobiología, entre las cuales el calendario lunar tiene un lugar destacado. Previene contra la utilización "mecánica" de los extractos que, tal vez más que los tratamientos de síntesis tradicionales, requieren ajustarse a las condiciones del momento y al estado de las plantas.

A sus ojos, el pH condiciona toda la vida celular. Recordemos que esta cifra determina la acidez. Si es inferior a 6, el suelo es ácido; superior a 7 es básico o alcalino; entre los dos, es neutro. Esta zona es la más favorable a la expresión de las fuerzas vitales. Todo el arte del jardinero consiste en estar en ese justo medio, permitiendo la armonía y la salud de la mayor parte de las plantas.

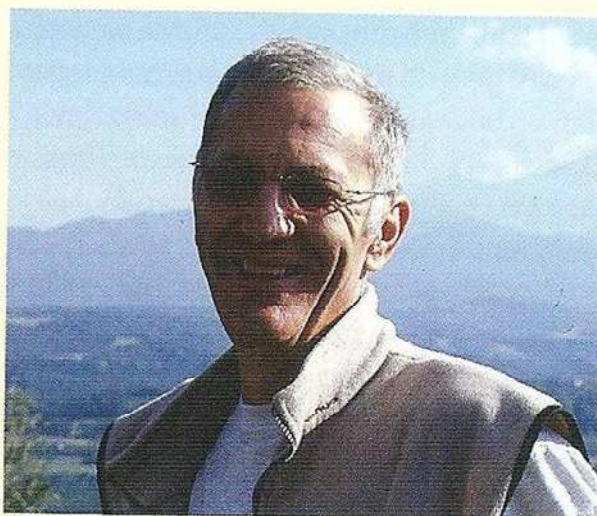
En función de las estaciones, de los fertilizantes, de las contaminaciones y de los cultivos impuestos a la tierra, el pH varía de 0,5 a 1 punto en un año. ¿Cómo mantenerlo en

la zona adecuada? Sobre un suelo básico, se lleva al pH hacia la neutralidad gracias al sulfato de magnesio hidratado natural, lo que se llama Kieserita. Sobre suelo ácido, se eleva el pH con la dolomita. Estas dos muestras presentan el interés que tiene aportar magnesio, que falta cruelmente en nuestros suelos sobrecargados de potasio. Como otros investigadores (Quinton, Delbet, Jean

Boucher, Jeanne Rousseau o Raoul Lemaire), Michel Barbaud atribuye a la falta de magnesio de los alimentos numerosas patologías. Entre las plantas sería la causa de enfermedades de hongos o de virus. El magnesio, asociado a una vida microbiana intensa en la tierra, es la llave de las fuerzas vitales para las plantas.

Sobra decir que Michel Barbaud atribuye una gran importancia a las condiciones preventivas antes de aplicar un remedio. Por otra parte corrige la

fórmula según los casos, añadiendo según sea necesario vinagre de sidra o suero (ver pag. 63). Su actividad profesional de asesor al lado de los agricultores hace que esté sin cesar en contacto con la tierra. Goza también de un extraordinario terreno de experimentación donde sus ideas innovadoras pueden expresarse.

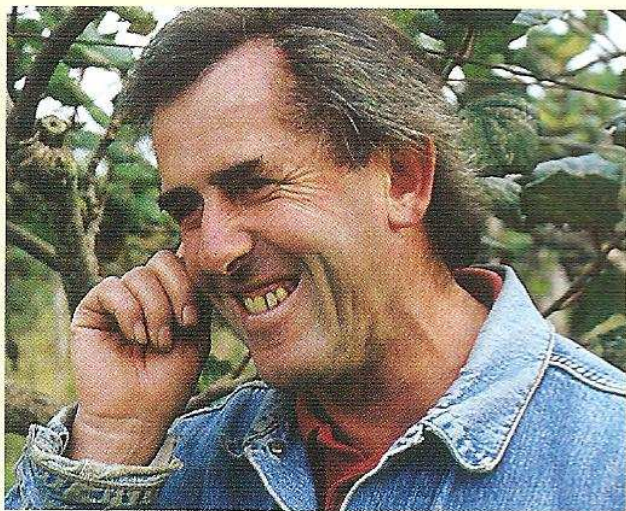


Michel Barbaud

Uno de los primeros en interesarse de cerca por los extractos de plantas, Michel Barbaud tiene la inspiración y la facilidad del que posee el conocimiento.

Preguntadle sobre un fenómeno complejo, él lo describirá en términos claros y concisos, haciéndolo comprensible para todos.

Cuando se evocan las palabras purín de ortiga, su nombre viene enseguida a la mente. A fuerza de atravesar toda Francia (y mucho más allá) para llevar la buena palabra, se ha convertido en una referencia en la materia. Autodidacta convencido, su gran fuerza reside



Jean-Claude Chevalard

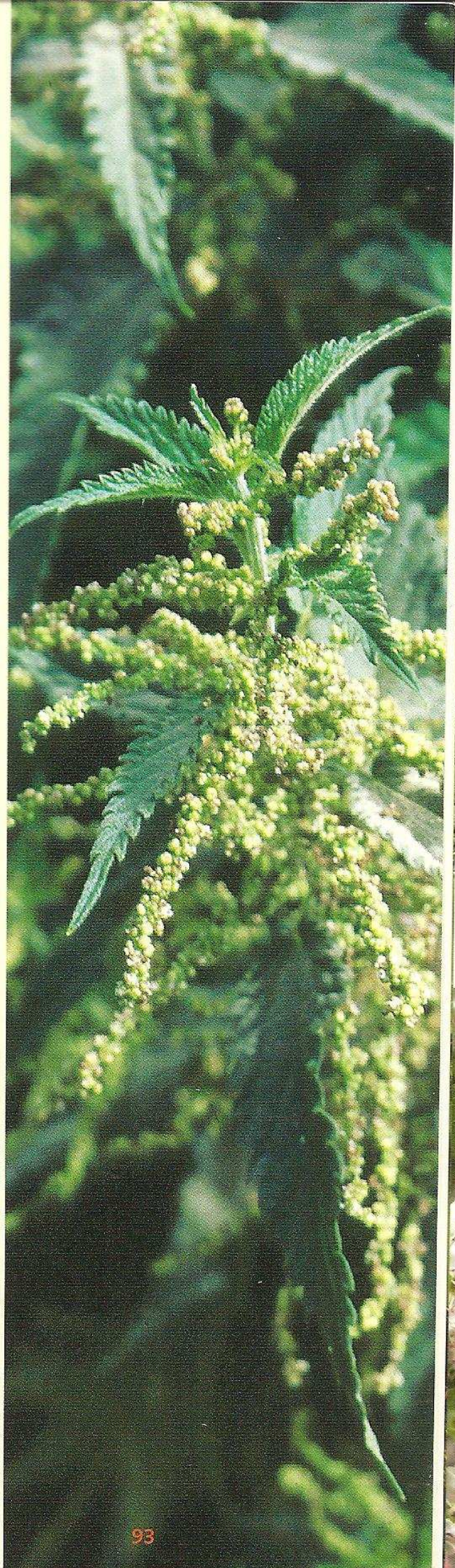
El primer ortiguista

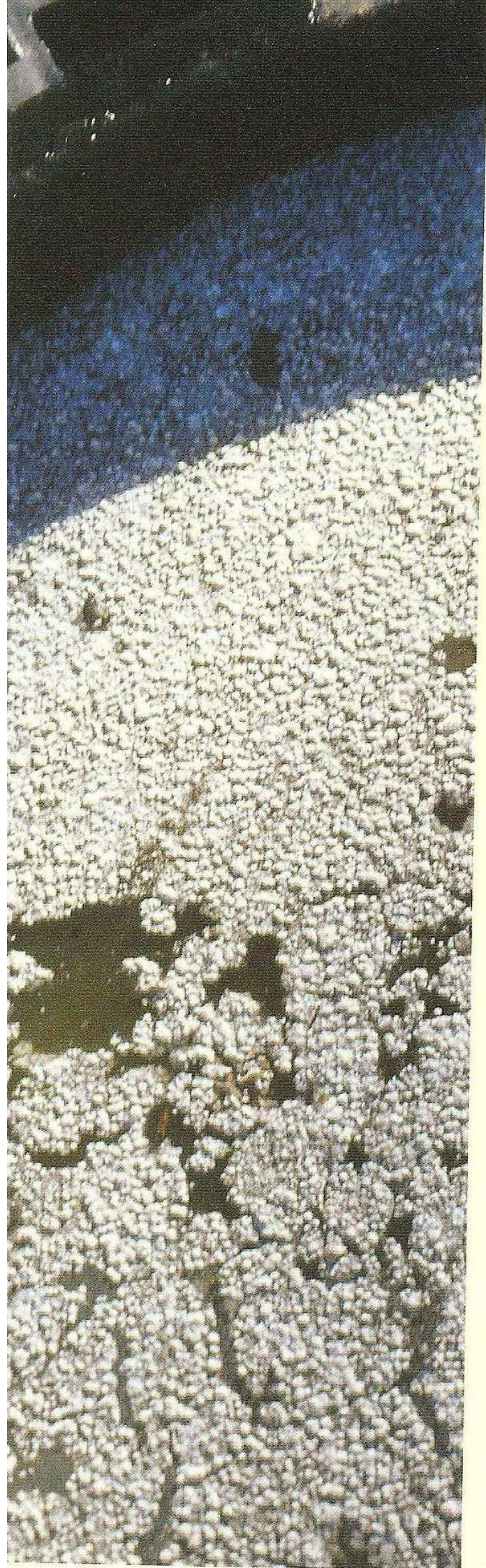
en su aprehensión intuitiva y justa de las situaciones, lo que hace de él uno de los técnicos más pertinentes del momento. El primero en interesarse por el detalle en el proceso de fabricación de los extractos vegetales fermentados, haciendo borrón y cuenta nueva sobre años de aproximación, que muy bien le han podido costar la credibilidad al purín de ortiga, ¡tantos eran los resultados aleatorios!

Es también a él a quien se le debe el mérito de haber lanzado los extractos de plantas, en una época en la que nadie creía en ellos. Hoy está a la cabeza de la mayor unidad de producción francesa de extractos vegetales fermentados.

Incansable, colabora en la preparación de productos novedosos (mezclas, estudios de nuevas plantas, etc.) y continúa su trabajo sobre el terreno con los profesionales de la tierra (agricultores, paisajistas, viveristas, etc.) a los cuales aporta productos de calidad y consejos.

Para contactar: Tél./Fax : 00 33 (0)2 40 83 77 31
J.-Cl. Chevalard, J3C Agri, 267, rue de Venise
F-49270 St-Christophe-la-Couperie (Francia).





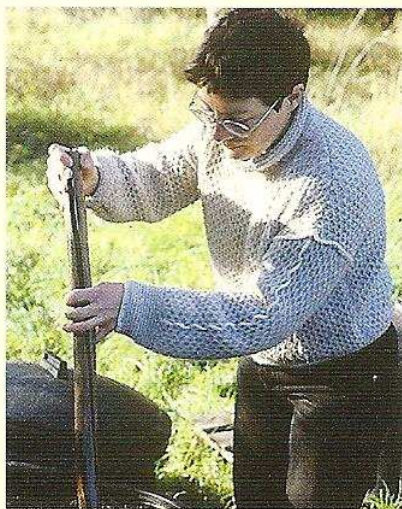
Grandes experimentadores

Fue el gusto por lo natural y por el entorno lo que llevó a Bénédicte y Vincent Mazière a elaborar sus extractos vegetales. Instalados en Vienne, preparan sus extractos con la tranquilidad de saber que son inofensivos para el entorno y para quienes los utilizan. Emplean diversas plantas: helecho, ortiga, diente de león, cola de caballo y también jugo de consuelda y mezclas complejas en las que se vuelve a encontrar el saúco, la bardana, el cardo o el diente de león. Bénédicte y Vincent dedican mucho tiempo a la investigación de cómo mejorar el proceso de fabricación y cómo obtener nuevos productos y mezclas cada vez más eficaces.

Bénédictte y Vincent Mazière

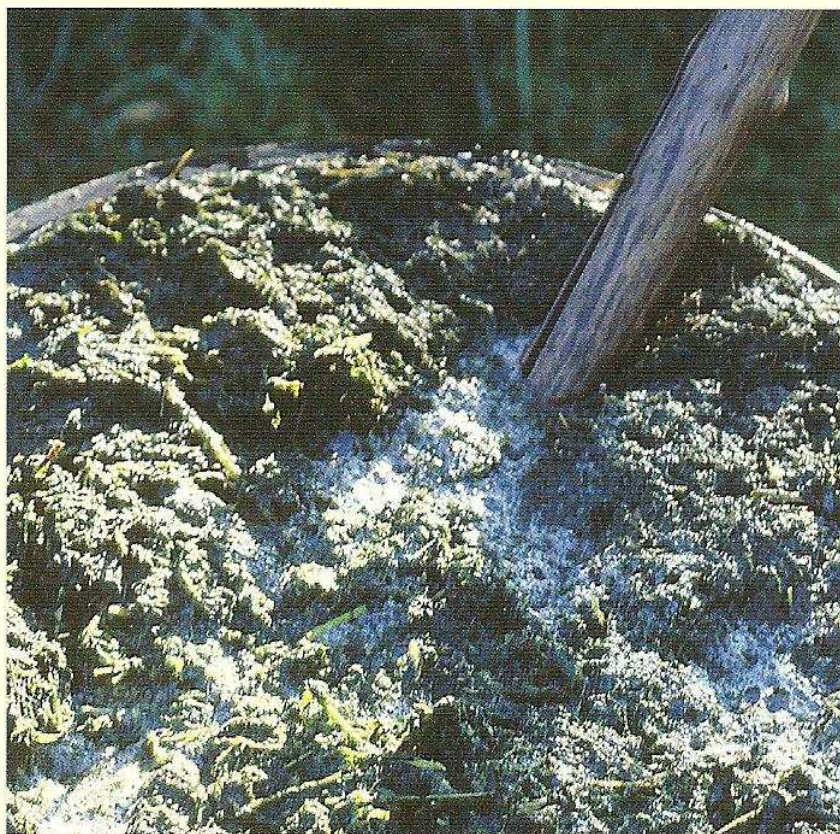


Vincent y Bénédictte Mazière emplean cubos de plástico de 80 litros de capacidad, preferentemente negros pues trabajan en el exterior. El sol eleva la temperatura de los cubos en fermentación en primavera y en otoño.

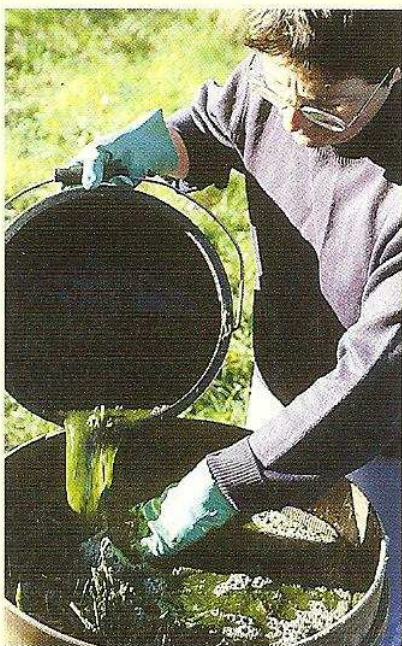


Todos los días, Bénédictte observa la fermentación y remueve tres veces en un sentido y otros tres en el otro, con un grueso palo.

Llenan los cubos con 6,5kg de ortiga fresca troceada sobre la cual vierten 65 litros de agua. El recipiente queda entonces bien lleno. Emplean agua del pozo. Colocan de nuevo la tapa sobre el cubo considerando que el aire encerrado es suficiente para la fermentación. De ahí el poco olor y la ausencia de moscas.



Con un poco de experiencia el buen estado final se nota enseguida: una fina película opaca recubre el jugo, y los restos sólidos caen al fondo.

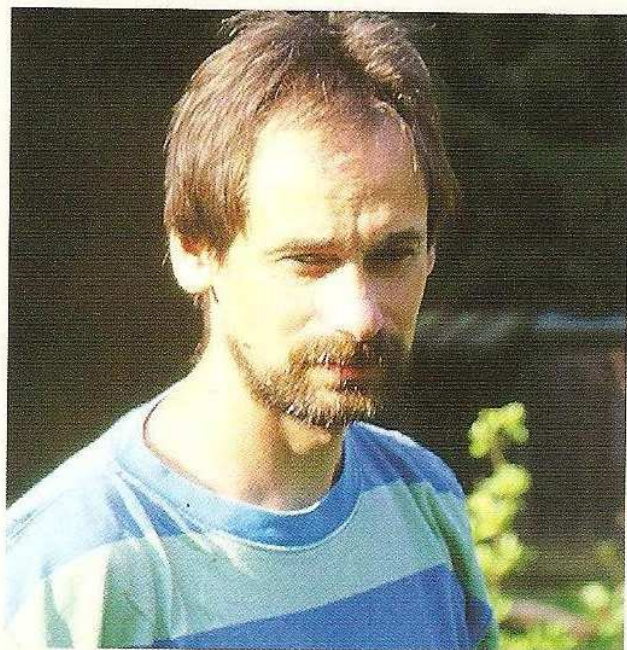


Es entonces el momento de trasegar y filtrar, con la ayuda de magníficos tamices fabricados por un artesano local. Los productos son enseguida almacenados en una bodega.





A los pies del Jura, el jardín de Eric y Claudine.



Eric no falta por nada del mundo al primer paseo de la mañana. Una ocasión de inspeccionar las hojas, de reparar las pequeñas heridas.

Eric reúne cualidades poco frecuentes: el cuidado del detalle, el gusto por la observación y una gran sensibilidad frente a las plantas. Útiles cuando se practica la poda, que en su caso se convierte en una verdadera cirugía. Comenzó los experimentos hace 13 años con un cliente que tenía un vergel. Jugos de algas y maceración de ortigas en perfusión: esto hacía reír a todo el mundo... Los extractos fermentados llegaron a dejar huella, siempre con la ortiga como estrella. Hoy trabaja con una treintena de plantas diferentes.

Eric Petiot

La pasión de los ensayos

Toma notas de todo desde hace 6 años. Tiene mucha experiencia en trabajo de campo y se daba cuenta de que estaba limitado para "dar el salto". Fueron los protocolos, lo que le sirvió para comprender y analizar mejor.

Ya en 2003 su programa estaba bien completo: le daba el último toque a un antigerminativo, es decir, un herbicida para los caminos. Se interesa en los diferentes estados del agua en las plantas, a nivel energético. Hace extractos fermentados con plantas secas, las compara con plantas frescas... Sin olvidar la organización de cursillos. **Contacto:** Éric Petiot, route du Col, F-01170 Crozet. Tél. 00 33 (0)450 42 43 48



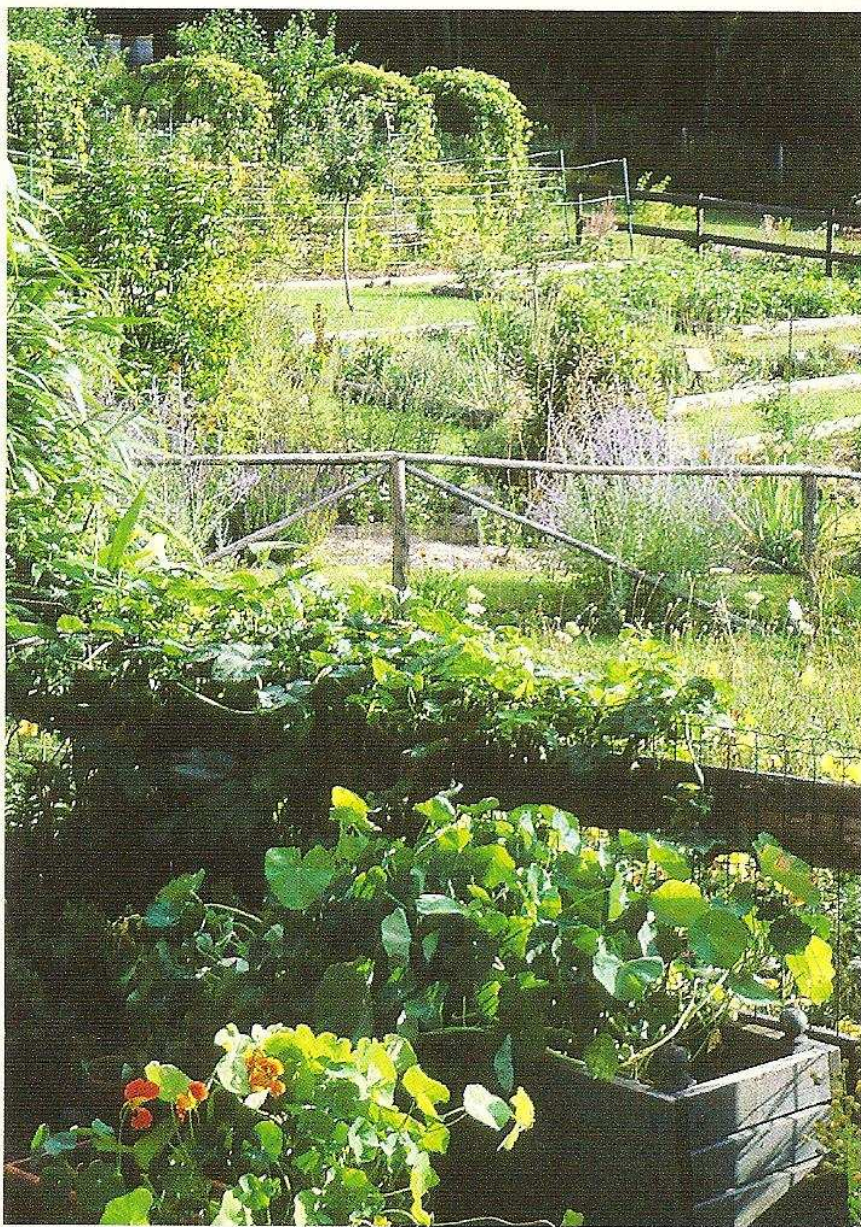
El empleo de extractos de plantas no representa más que una parte de las prácticas de Eric: experimenta desde hace años los efectos positivos de la asociación de plantas. Así, no deja aislados los frutales, sino que los integra en grandes macizos, una ocasión estupenda para deslizar a sus pies plantas aromáticas.



Eric está siempre a la búsqueda de hortalizas vivaces: cebolla perenne y col Daubenton.



No es cuestión de decir "oruga": Eric busca siempre saber su nombre. En qué se convertirá de adulta, las plantas que prefiere... La misma minuciosidad frente a pulgones o ácaros.



El huerto jardín de Eric y Claudine visto desde su casa de madera: grandes bancales bordeados de vallas de troncos, separados por avenidas de césped. Eric es paisajista y la belleza del huerto cuenta mucho para él. De ahí la presencia de numerosas flores que se resiembran a menudo espontáneamente. Nada de tierra desnuda en invierno: él acolcha con cáñamo.



Eric instala las grandes plantas útiles en los ángulos de sus bancales. Allí proliferan alegremente.





Una de sus plantas favoritas es la consuelda: "Para las personas la conocíamos como cicatrizante, en la viña curó daños por pedrisco".



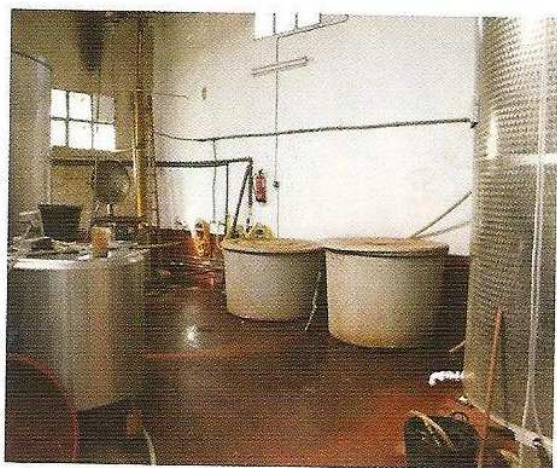
Cruz y Rubén García Entusiasmo por las plantas

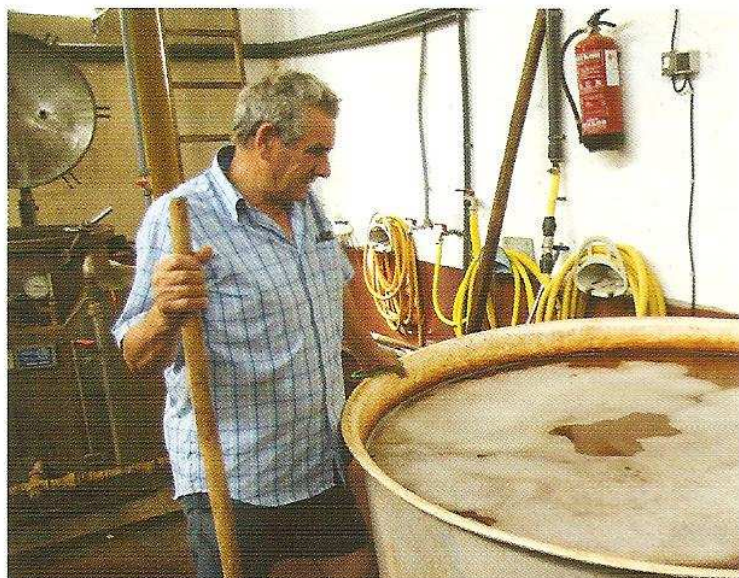
Cruz García es un veterano agricultor nacido en Muniain de la Solana, cerca de Estella (Navarra), en un entorno agrícola donde pudo poner en práctica su interés innato por las plantas, tanto las silvestres como las cultivadas. Desde muy joven empezó a hacer extractos para sus cultivos, también para la salud del ganado. Muchas veces los regalaba a los amigos o a quienes se le acercaban para consultarle. También recolectaba plantas silvestres para laboratorios farmacéuticos y alimenticios. Por su experiencia sabe que cuando una tierra está equilibrada salen toda clase de plantas, pero cuando está empobrecida sólo crecen aquellas que le ayudan a salir de ese estado. Afirma que tan importante como conocer esa tierra es trabajarla en su "tempero" y recoger y aplicar las plantas en el momento adecuado.

Junto con Rubén, su hijo, han creado una empresa familiar de elaboración y venta de extractos de plantas. En Equivital SL, han unido los más de 30 años de experiencia de Cruz con la iniciativa de Rubén, que ha logrado que técnicos e investigadores de la comarca se acercaran a estudiar y cuantificar resultados principalmente en viña y frutales.



Emplean y tienen comprobados para usos diversos multitud de preparados con plantas. El extracto a base de ortiga estimula el crecimiento, refuerza las defensas, reduce la clorosis y las carencias de minerales.





Cruz vigila la fermentación. Con una horca de madera diariamente remueve y observa la evolución del extracto de milenrama.



El interés por los extractos cada día es mayor. En cultivos, viña, olivo, frutales...

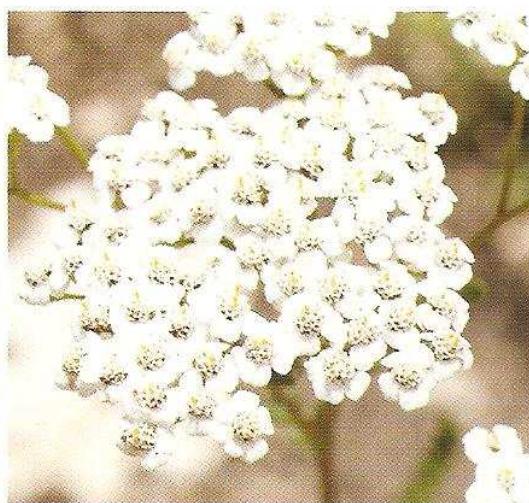
Sus extractos son a base de plantas, por supuesto, sin ningún tipo de conservante ni aditivo. Sobre todo maceraciones y decocciones elaboradas de forma artesanal en una nave que han ido modernizando y donde lo más antiguo es la horca de madera con la que remueve los extractos.

De momento tienen en el mercado dos productos (Equigan y Equitri), uno lleva como componente principal la ortiga, el otro cola de caballo, pero según las necesidades las combinan con valeriana, salvia, espliego, manzanilla, milenrama, consuelda... En viña lograron, por ejemplo, curar con plantas las vides dañadas por pedrisco, o aumentar el vigor y grosor de los

sarmientos. Los beneficios de los extractos llegaron hasta el vino, aumentando el color de los caldos (ver pág.90).

Al ser agricultores y estar muy próximos a otros agricultores, pueden experimentar y aportar resultados. Su experiencia en frutales y, sobre todo en viñedos, les llevó –hace ya muchos años– a proveer de extractos a grandes viticultores de diversas autonomías, y también de Francia, donde conocieron en sus inicios el movimiento social y cultural en torno a la ortiga.

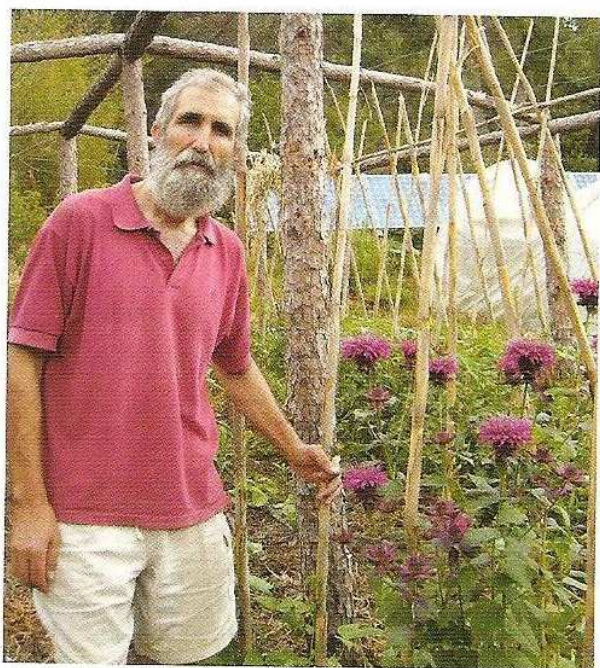
Contacto: Ctra. del campo 3, 31264 Aberin (Navarra) Tel.-Fax 948 555 101
www.equivitalsl.com



Sus viñas son el primer campo de aplicación de ensayos con plantas. La milenrama, está relacionada con el potasio además de con el azufre. Recomiendan el uso de su extracto para potenciar las defensas de los cultivos.

Santi Soto y Adalú Pereira

La calidad del
agua es esencial



El artículo que publicó Álvaro Altés en *Integral* sobre los purines de ortiga y otras plantas, recuerda que le animó a hacerlos.



La lozanía y vigor de las frutas y hortalizas ecológicas que obtienen con los extractos de plantas es evidente.

Santi comenzó en agricultura ecológica hace veintisiete años, con la información que le llegaba sobre todo en libros y en los primeros artículos de *Integral*. Su experiencia es que los extractos de plantas son muy eficaces. El de ortiga es esencial, al ser un vitalizador de la planta, evita problemas de insectos, hongos... y aumenta visiblemente la presencia de lombrices de tierra. También han observado que ayuda a las plantas a resistir la fuerza del sol. Otra de sus favoritas es la consuelda, que la utilizan para fertilizar.

Con su compañera Adalú llevan años de experiencia en el cultivo y venta de aromáticas y medicinales (más de setenta variedades). Cuidan la finca e imparten talleres de agricultura ecológica, también enseñan a elaborar extractos, pero como seguían teniendo demanda de los que elaboran, desde hace cinco años los venden directamente.

Los extractos los hacen al aire libre, a la sombra de los árboles, en cubos de plástico. Emplean sobre todo ortiga y cola de caballo que recolectan junto a la *riera*. Afirman que gran parte del mérito de los extractos se debe a la excelente calidad del agua empleada, un agua de manantial que cruza la finca, con pequeños saltos sobre roca que la oxigenan y vitalizan.

Contacto: El Vergel de las Hadas.

Fogars de la Selva (Barcelona)

Tel. 636 831957 elvergeldelashadas@yahoo.es

www.elvergeldelashadas.com



Esencial

Hemos insistido sobre la calidad del agua que conviene utilizar durante la fabricación de los preparados cualesquiera que sean (fermentaciones, maceraciones, infusiones y decocciones...).

Las mismas observaciones se pueden hacer en el momento de esparcir los productos. Porque este parámetro demasiado a menudo es olvidado, haciendo que gran número de ensayos con los preparados a base de plantas sean negativos...

También nos parece útil aquí resumir de nuevo los criterios que conviene respetar completamente bajo pena de fracasar.

Es importante por tanto: verificar el pH de los preparados a base de plantas (tisana, decocción, purín...) y eventualmente el de los caldos (de cobre, de azufre...) si los ensayos conciernen a las mezclas. El pH ideal debe estar entre 6 y 6,5. Es el pH de la mayoría de las plantas cultivadas, es ese pH el que permite una óptima asimilación del producto. Esto es importante para las preparaciones químicas de síntesis cuyas dosis de utilización podrían ser considerablemente reducidas si se tuviera en cuenta ese factor, más todavía para los preparados a base de plantas.

¿Cómo hacer? La medida del pH se toma después de haber mezclado los productos de tratamiento (plantas + otras materias activas) en el agua. Si el pH es superior a 6 o 6,5, podéis bajarlo utilizando un ácido. Utilizad para hacerlo un ácido suave y natural como los vinagres. Tened en cuenta que los vinagres de vino son más ácidos que los vinagres de sidra, por tanto hará falta menos vinagre de vino que de sidra para bajar el

pH. Hacen falta entre 5 y 6 litros de vinagre de vino para bajar el pH una unidad por 1.000 litros de agua (fuente OPABA). A fin de determinar el volumen adaptado a vuestros aparatos de tratamiento, podéis controlar la cantidad de vinagre necesario para bajar una unidad de pH en 10 litros de la solución, después extrapolar. Para los hortelanos aficionados, se considera que un vaso de vinagre blanco de alcohol para 10 litros de preparado hace bajar el pH un punto...

En todos los casos lo mejor es utilizar un pHmetro.

El agua de lluvia tiene un pH comprendido en la misma gama que el que nos interesa. Pero será preciso verificarlo porque algunos tejados de donde la recogemos pueden aumentar el pH. En cuanto al agua de la red, su pH generalmente está situado en torno al 6,5 pero también hay que verificarlo. Y ya si vuestra agua produce sarros, es indicativo de un agua cargada de calizas, ¡peligro!

Para el agua de la red, hay que verificar también el nivel de cloro. Lo mejor es mezclar bien el agua de tratamiento. Al ser el cloro bastante volátil una simple aireación de 24 horas lo elimina del agua.

El último punto a vigilar y muy a menudo olvidado: la temperatura.

Evitad el excesivo contraste entre la temperatura del agua y la del aire. Una diferencia excesiva puede provocar un choque fisiológico en el cultivo. Lo ideal es dejar que el agua se temple previamente en un cubo antes de utilizarla. Pensad en el agua fría de un pozo vertida en plena canícula... En fin, nada de pulverizar sobre plantas sedientas, pensad primero cómo rehidratarlas. Sentido común, nada más que sentido común. También hace falta recordar estos consejos en el momento oportuno. ¡Buen ensayo!

Direcciones de interés

ORGANIZACIONES POR LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD

RED DE SEMILLAS "RESEMBRANDO E INTERCAMBIANDO"

www.redsemillas.info

La forman organizaciones y personas de todo el Estado que trabajan para facilitar y promover el mantenimiento de la biodiversidad agrícola en las fincas de los agricultores y en los platos de los consumidores. Son los organizadores de la reivindicativa y festiva Feria de la Biodiversidad.



ASOCIACIÓN KOKOPELLI

Aubenas (Francia)

Tel. 00 33 (0)4 75 93 53 34

www.kokopelli.asso.fr

Asociación ubicada en Francia para la defensa de la Biodiversidad. Su eslogan preferido es "...Por la liberación de la semillas y el humus". Formada por más de 4.500 socios se financia gracias al apoyo de los mismos y a la venta de semillas. Posee un atractivo y amplio catálogo de variedades antiguas.

ASOCIACIÓN LES AMIS DE L'ORTIE (LOS AMIGOS DE LA ORTIGA)

La Haye de Routot (Francia)

orfol@aol.com

Se trata de una asociación francesa para la defensa de los productos de origen natural utilizados en agricultura y jardinería.

SEMILLAS DE AROMÁTICAS

Estas tres primeras empresas tienen certificación ecológica:

ENZA ZADEN ESPAÑA

El Ejido (Almería) España

Tel. 950 58 33 77

m.peralta@enzazaden.es

www.enzazaden.es

IAC SEMILLAS- ISIDRO ALMENAR CUBELLS

Picanya (Valencia)

Tel. 961 59 01 98

iac-semillas@telefonica.net

BEJO IBERICA, S.L.

San Sebastián de los Reyes
(Madrid)

Tel.: 916 58 70 72

bejo@bejo.es www.bejo.es

Estas direcciones de interés son una relación incompleta, pues es cuestión de tiempo que más personas se den a conocer en esta actividad y que con ayuda de todos podamos facilitar una relación interesante.

SEMILLAS SILVESTRES

Córdoba Tel. 957 330333

informacion@semillassilvestres.com

www.semillassilvestres.com

No tienen certificación ecológica pero son pioneros en la producción de semillas silvestres, aromáticas y medicinales. Se trata de semillas autóctonas ibéricas. Amplio catálogo con especies interesantes para hacer extractos.

VIVEROS DE PLANTAS ECOLÓGICAS DE AROMÁTICAS Y MEDICINALES

EL VERGEL DE LAS HADAS

Fogars de la Selva (Barcelona)

Tel. 636 831957

elvergeldelashadas@yahoo.es

www.elvergeldelashadas.com

FRANÇOIS-LUC GAUTHIER

Apdo. 108

29100 Coin (Málaga)

plantaromed@hotmail.com

MILHULLOA

Palas de Rei (Lugo)

Tel. 620 783682

milhulloy@hotmail.com

www.milhulloy.com

VIVEROS ECOAGER

Puente Villarente (León)

Tel. 629 420797

ricardodavila@terra.es

ASOC. LABORAL

JOSENEA

Lumbier (Navarra)

Tel. 948 880696

josenea@hotmail.com

RIERA-VILLAGRASA, S.L.

Premià de Dalt (Barcelona)

Tel. 937522989

admin@rieravillagrasa.com

www.rieravillagrasa.com

BIOPLANTA

Mataró (Barcelona) Tel.

937553445

bioplanta@bioplanta.net

www.bioplanta.net

PRODUCTORES DE EXTRACTOS

EQUIVITAL

Aberín (Navarra)

Tel./Fax 948 555 101

www.equivitalsl.com

Productores de extractos desde hace 30 años.

Utilizan diversas plantas: ortiga, milenrama, cola de caballo, salvia, valeriana...

EL VERGEL DE LAS HADAS

Fogars de la Selva (Barcelona)

Tel. 636 831957

elvergeldelashadas@yahoo.es

www.elvergeldelashadas.com

Productores de diversos extractos. Realizan cursos de aprendizaje de elaboración de los mismos.



Los extractos ¿permitidos o ilegales?

De momento en España no han puesto problemas a la producción y comercialización de los extractos.

Recientemente el Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA) ha considerado que los extractos entrarían dentro de la categoría a la que llaman Fitofortificantes, regulados por la Ley 43/2002 de Sanidad Vegetal. Así en mayo del 2007 se aprobó la Orden APA/1470/2007 que regula la creación de un Registro Oficial de Productos y Material Fitosanitario, en el que entrarían los extractos de plantas. Será de acceso pú-



blico para su consulta a través de un sistema informatizado.

Los productores o responsables de la puesta en el mercado de extractos de plantas sólo tienen que cumplir el requisito de presentar una comunicación ante la autoridad competente en cada autonomía, que a su vez la remitirá al Ministerio de Agricultura acompañada de un informe.

No ocurre lo mismo en Francia, donde diversos intereses se han propuesto la tarea de complicar su legalización. En el 2002 se aprueba la Loi d'Orientation Agricole (LOA) por la que todo producto fitosanitario, abono o enmienda debe estar normalizado y homologado. Homologar un extracto de plantas es un procedimiento no sólo largo, sino tan caro que sólo una industria que comercialice un producto puede permitírselo, nunca un agricultor o un particular, y además es medirlos con el mismo rasero que a los productos químicos de síntesis...

Esto dio lugar a fuertes movilizaciones, la llamada Guerra de la Ortiga, que consiguió una pequeña modificación en la LOA, por ejemplo que su prohibición "no se aplicará a los preparados naturales poco preocupantes, que revelan un procedimiento simplificado, fijo, así como la definición de esas preparaciones". Pero los extractos de plantas seguían siendo productos sin AMM (autorización de puesta en el mercado), lo que dio lugar a la "segunda batalla" de la Guerra de la Ortiga. Todavía en agosto del 2006 dos inspectores visitaron a Éric Pétiot para prohibirle verbalmente ir a recoger plantas silvestres con sus alumnos del curso de elaboración de preparados...!

Con las movilizaciones y la presión social se ha conseguido el apoyo verbal de algunos políticos, pero se ha avanzado muy poco en el texto de la Ley. La Asociación Amigos de la Ortiga denuncia que la situación es absurda e impredecible, los preparados de plantas de momento "se toleran": se permite su venta siempre que en la etiqueta no se haga alusión a sus usos, aplicaciones o virtudes.



Índice general

Ácaros... 41, 45, 47, 49, 58,
59, 74, 78, 79.
 Agua... 26, 31, 66, 100, 101.
 Ajenjo... 40, 57, 58, 78, 79, 80.
 Ajo... 41, 57, 59, 79.
 Albahaca... 46.
 Angélica... 29, 85.
 Arcilla verde... 65, 74.
 Asoc. Amigos de la Ortiga.
86, 102.
 Babosas... 40, 43, 44, 50, 58.
 Bacteriosis... 80.
 Bardana... 42, 56, 57, 81.
 Brócoli... 53.
 Caldo bordelés... 63, 75.
 Caléndula... 53, 56.
 Capuchina... 42, 57, 58, 81.
 Carpocapsa... 58, 79.
 Caza... 41, 75.
 Cebolla... 53, 79, 80.
 Cerezo... 49, 57, 78.
 Cicadélidos... 44, 59, 78.
 Col... 59, 78, 79, 88.
 Cola de caballo... 48, 57, 63,
75, 78, 80.
 Compostaje... 41, 56.
 Consuelda... 43, 56, 59, 79.
 Chancro... 57, 81.
 Decocción... 32.
 Diente de león... 48.
 Direcciones de interés 102
 Ensayos... 84, 86.
 Gatos... 58.
 Guerra de la ortiga... 104.
 Gusano del alambre... 44.
 Helecho... 44, 56, 59, 78, 80.
 Hiedra... 45, 58, 78.
 Hielo... 53.
 Hierba gatera... 46, 85.
 Hisopo... 46, 75.
 Hormigas... 46, 58.
 Infusión... 33.
 Jabón potásico... 59, 65, 74.

Lamiáceas... 28, 45, 46, 47.
 Lavanda... 45, 50, 54, 76.
 Lepra del melocotonero... 57,
80.
 Maceración... 33.
 Manzanilla... 53, 56.
 Material de medición... 34.
 Melisa... 46, 58.
 Menta... 46, 58.
 Milenrama... 41, 56, 57.
 Mildiu... 28, 42, 57, 81.
 Mojantes... 65.



Monilia... 57, 80.
 Mosca blanca... 53, 58, 59.
 Mosca de la cebolla... 79.
 Mosca de la col... 58.
 Mosca de la zanahoria... 53,
79.
 Mosquitos... 46, 58.
 Moteado... 57, 80.
 Oídio... 81, 91.
 Ortiga... 47, 53, 54, 56, 58, 59,
63, 78, 79, 80, 81.
 Oruga... 58, 59, 78.
 Oruga de la col... 44, 78.
 Phmetro... 36.

Patata... 57, 81.
 Pelitre... 49, 59, 79.
 Podredumbre gris... 41, 57,
81.
 Pulgón... 58, 59, 67, 74, 78, 79.
 Pulguilla de la col... 59, 78,
79, 88.
 Rábano... 49, 53, 54, 57, 80.
 Ratones de campo... 44, 50,
58.
 Remolacha... 53.
 Roya... 52, 57, 80.
 Ruibarbo... 58, 78, 79.
 Ruda... 50, 54, 58, 79.
 Rumex... 51, 57, 81.
 Saponaria... 51, 54, 59.
 Salvia... 52, 54, 57.
 Saúco... 52, 59, 78, 79.
 Tagete... 53.
 Tanaceto... 52, 57, 79, 81.
 Tártago, euphorbia... 55, 58,
78.
 Terpeno de menta... 65, 78.
 Tés orgánicos... 32.
 Tomillo... 46, 53.
 Tomate... 56, 57, 81, 86.
 Topillos, topos... 58.
 Trips... 59.
 Valeriana... 53, 56.
 Virosis... 57.

Problemas

Insectos y ácaros

Ácaros. ...41, 45, 47,49,58,
.....59,74,78,79.
Babosas. ...40,43,44,50,58.
Carpocapsa..... 58,79.
Cicadélidos..... 44,59,78.
Gusano del alambre.... 46.
Hormigas..... 46,58.
Mosca blanca. ... 53,58,59.
Mosca de la cebolla.... 79.
Mosca de la col. 58.
Mosca de la zanahoria..53,
.....79.
Mosquitos..... 46,58.
Oruga..... 58,59,78.
Oruga de la col..... 44,78.
Pulgón. 58,59,67,74,78,79.
Trips.....61.

Enfermedades

Chancro..... 57,81.
Lepra del melocotonero. 57,
.....80.
Mildiu..... 28,42,57,81.
Monilia.....57,80.
Moteado.57,80.
Oídio..... 81,91.
Podredumbre gris. ..41,57,
.....81.
Roya. 52,57,80.
Virosis 57.

Varios

Babosas. ..40,43,44,50,58.
Compostaje..... 41,56.
Corzos, caza. 41,75
Gatos..... 58.
Hielo.53.
Ratones de campo. . 44,50,
.....58.
Topillos..... 58.
Topos..... 58.

Productos

Agua.... 26,31,66,100,101.
Arcilla verde..... 65,74.
Caldo bordelés..... 63,75.
Decocción..... 32.
Direcciones de interés 102.
Infusión..... 33.
Jabón potásico...59, 65,74.
Maceración..... 33.
Material de medición ...34
Mojantes65.
Phmetro..... 36.
Terpeno de menta ...65,78.
Tés orgánicos.. 32.



Plantas

Ajenjo. 40,57,58,78,79,80.
Ajo.....41,57,59,79.
Albahaca.....46.
Angélica29,85.
Bardana42,56,57,81.
Brócoli..... 53.
Caléndula..... 53,56.
Capuchina. ...42,57,58,81.
Cebolla53,79,80.
Cerezo.49,57,78.
Col.....59,78,79,88.
Cola de caballo. 48,57,63,75,
.....78, 80.
Consuelda43,56,59,79.
Diente de león 48.
Helecho44,56,59,78,80.

Hiedra.....45,58,78.
Hierba gatera.....46,85.
Hisopo 46,75.
Lamiáceas28,45,46,47.
Lavanda.....45, 50,54,76.
Manzanilla.....53,56.
Melisa46,58.
Menta.....46,58.
Milenrama. 41,56,57.
Ortiga. 47,53,54,56,58,59,
.....63,78,79,80,81.
Patata 57,81.
Pelitre 49,59,79.
Rábano ... 49,53,54,57,80.
Remolacha..... 53.
Ruda..... 50,54,58,79.
Ruibarbo.50,54,58,79.
Rumex..... 51,57,81.
Salvia..... 52,54,57.
Saponaria..... 51,54,59.
Saúco..... 52,59,78,79.
Tagete..... 53.
Tanaceto..... 52,57,79,81.
Tártago,euphorbia ...55,58,
.....78.
Tomate.56,57,81,86.
Tomillo.46,53.
Valeriana.53,56.

Testimonios

Bacher, Rémy86,87,88.
Barbaud, Michel. 28,30,31,
.....65,69.
Bertrand, Annie-Jeanne. 32,
.....72,77,78.
Chevalard, J.-Claude. 13,29,
.....30,33,65,84,93.
Fonteneau, Hervé79.
Gal, Raymonde. . 70,71,79.
García, Cruz y Rubén. 98
Mazière,(B.y V).. 65,66,76,
.....78,94,95.
Santi Soto y Adalú Pereira. 101



Este libro Guía para La Fertilidad de la Tierra
se acabó de imprimir
cuando las plantas que ya nos dieron
su esplendor se preparan para
perpetuarse en sus semillas.



plantas para curar plantas



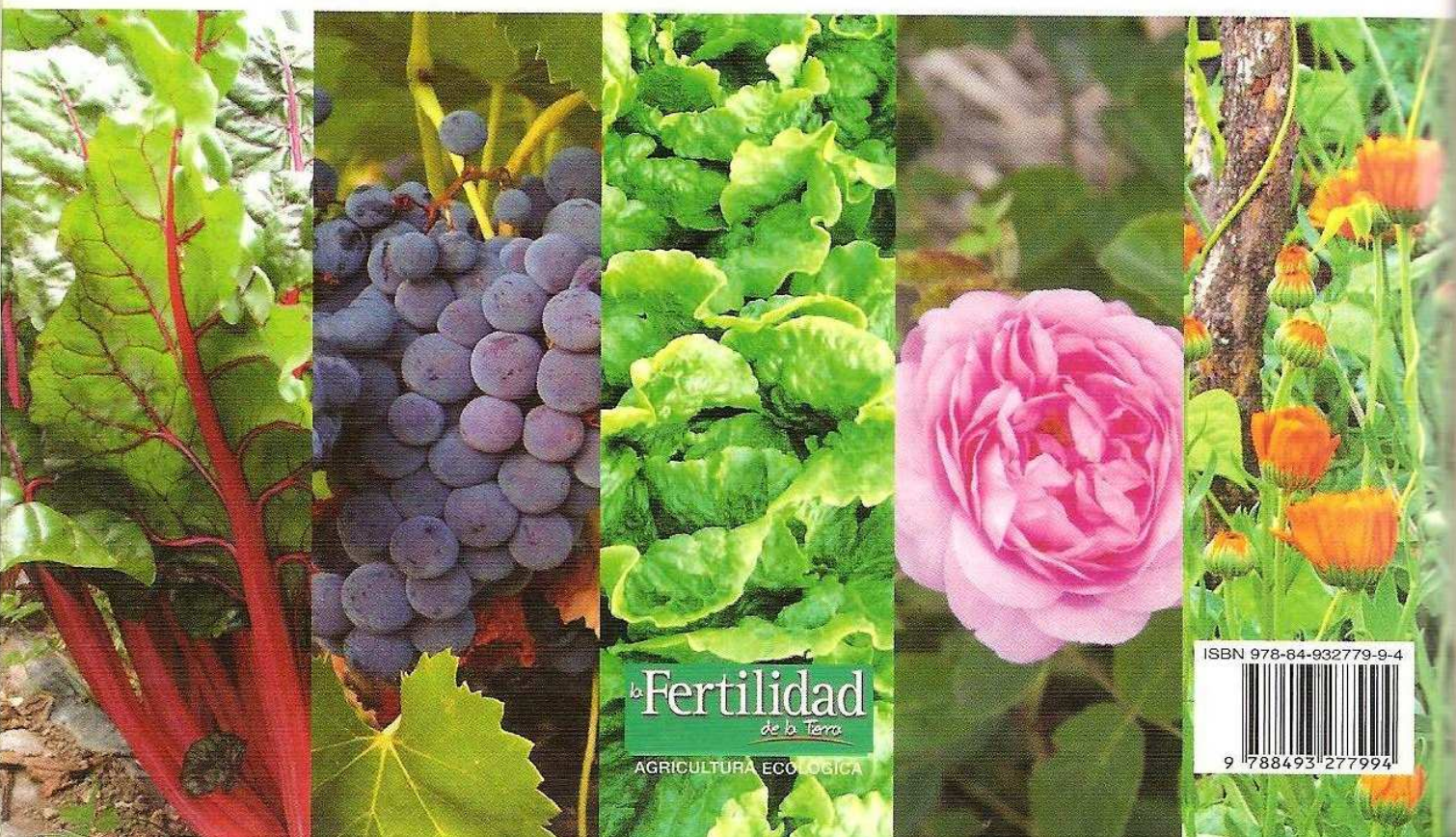
**Para tratar sin química
los problemas del huerto y el jardín.**

Descubre el arte y la manera de preparar extractos vegetales como el de ortiga, y otras 24 plantas indispensables: cola de caballo, helecho, consuelda, diente de león, etc.

Un verdadero maletín de primeros auxilios para vuestro huerto y jardín, la viña y frutales e incluso para plantas de interior...

Junto a la experiencia de los autores, el libro aporta los testimonios de especialistas que os descubren sus secretos y trucos.

¡Vuestras plantas estarán sanas y felices !



la Fertilidad
de la Tierra
AGRICULTURA ECOLÓGICA

ISBN 978-64-932779-9-4



